

ADDYSG a GWELLA IECHYD CYMRU (AaGIC)

Cyfarfod Bwrdd Agored – 11:30-1:30

**i'w gynnal ddydd Iau, 30 Mawrth 2023
Ystafell Gynadledda, Tŷ Dysgu**

AGENDA

RHAN 1	MATERION RHAGARWEINIOL	11:30-11:45
1.1	Croeso a Chyflwyniadau	Cadeirydd / Llafar
1.2	Ymddiheuriadau am Absenoldeb	Cadeirydd / Llafar
1.3	Datganiadau Buddiant	Cadeirydd / Llafar
1.4	Cofnodion Drafft cyfarfod y Bwrdd a gynhaliwyd ar 26 Ionawr 2023	Cadeirydd/Atodiad
1.5	Cofnod Gweithredu o gyfarfod y Bwrdd a gynhaliwyd ar 26 Ionawr 2023	Cadeirydd/Atodiad
1.6	Materion sy'n Codi	Cadeirydd / Llafar
RHAN 2	ADRODDIADAU'R CADEIRYDD A'R PRIF WEITHREDWR	11:45-11:55
2.1	Adroddiad y Cadeirydd	Cadeirydd/Atodiad
2.2	Adroddiad y Prif Weithredwr	Prif Weithredwr/ Atodiad
RHAN 3	MATERION STRATEGOL	11:55-12:50
3.1	Cymeradwyaeth Derfynol Cynllun Tymor Canolig Integredig 2023/2026 a Cynllun Ariannol a Strategaeth Cyllideb	Cyfarwyddwr Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol Dros Dro / Atodiad
3.2	Gweuthlu Wrth Gefn y GIG	Dirprwy Brif Weithredwr/Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
3.3	Fframwaith Gallu Digidol	Cyfarwyddwr Datblygiad Digidol/Rheolwr Rhaglen Sgiliau Digidol/Atodiad
3.4	Cynllun Cydraddoldeb Strategol (SEP)	Dirprwy Brif Weithredwr/Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
RHAN 4	LLYWODRAETHIAD, PERFFORMIAD A SICRWYDD	12:50-1:25
4.1	Adroddiad Cyllid	Cyfarwyddwr Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol Dros Dro / Atodiad
4.2	Dyraniad Refeniw 2023/24	Cyfarwyddwr Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol Dros Dro / Atodiad

4.3	Adroddiad Perfformiad	Dirprwy Brif Weithredwr/Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
4.4	Adnewyddu Fframwaith Perfformiad 2023/24	Dirprwy Brif Weithredwr/Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
4.5	Adroddiad Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau 2021/22	Dirprwy Brif Weithredwr/Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
4.6	Adroddiad Cynllun Cydraddoldeb Blynyddol	Dirprwy Brif Weithredwr/Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol
4.7	Parodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg	Ysgrifennydd y Bwrdd/ Atodiad
4.8*	Cofrestr Risg	Ysgrifennydd y Bwrdd/ Atodiad
4.9	Hunanasesiad Blynyddol	Ysgrifennydd y Bwrdd/ Atodiad
4.10	Polisi Cwynion	Ysgrifennydd y Bwrdd/ Atodiad
4.11	Derbyn Adroddiad Materion Allweddol gan Bwyllgorau Y Pwyllgor Addysg — 23 Mawrth Pwyllgor Archwilio — 06 Chwefror	Cadeirydd y Pwyllgor/Atodiad
4.12	Penderfyniadau'r Pwyllgor Mewnol	Ysgrifennydd y Bwrdd/ Atodiad
RHAN 5	ER GWYBODAETH / AT DDIBENION NODI	
Rhan 6	MATERION ERAILL	
6.1	Unrhyw Fater Brys Arall	Cadeirydd / Llafar
6.2	Dyddiadau'r Cyfarfodydd Nesaf: • Sesiwn Datblygu Bwrdd AaGIC i'w chynnal ar 27 Ebrill 2023, Ystafell Gynadledda, Tŷ Dysgu, Nantgarw, CF15 7QQ • Bwrdd i'w gynnal ar 18 Mai 2023, Tŷ Dysgu, Nantgarw, CF15 7QQ	

Yn unol â darpariaeth Adran 1(2) y Ddeddf Cyrff Cyhoeddus (Derbyn i Gyfarfodydd) 1960, penderfynir bod cynrychiolwyr y wasg ac aelodau eraill o'r cyhoedd yn cael eu heithrio o ran olaf y cyfarfod ar sail y ffaith y byddai'n aflesol i fudd y cyhoedd yn sgil natur gyfrinachol y gorchwyllion a drafodir. Mae'r rhan hon o'r cyfarfod i'w chynnal mewn sesiwn breifat.

Cofnodion heb eu cadarnhau o Gyfarfod Bwrdd AaGIC
a gynhaliwyd am 11:30am ar 26 Gorffennaf 2023
Ystafell Gynadledda, Ty Dysgu

Yn bresennol:

Dr Chris Jones	Cadeirydd
Dr Ruth Hall	Aelod Annibynnol / Is-Gadeirydd
Gill Lewis	Aelod Annibynnol
Tina Donnelly	Aelod Annibynnol
Jonathan Morgan	Aelod Annibynnol
Yr Athro John Gammon	Aelod Annibynnol
Alex Howells	Prif Weithredwr
Julie Rogers	Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu
	Sefydliadol/Dirprwy Brif Weithredwr
Lisa Llewelyn	Cyfarwyddwr Addysg Nyrsio a Gweithwyr Iechyd
	Proffesiynol
Rhiannon Beckett	Cyfarwyddwr Cyllid a Chynllunio a Pherfformiad
	Dros Dro
Yr Athro Pushpinder Mangat	Cyfarwyddwr Meddygol

Yn bresennol:

Sian Richards	Cyfarwyddwr Digidol
Dafydd Bebb	Ysgrifennydd y Bwrdd
Belinda Mills	Ysgrifenyddiaeth

RHAN 1	MATERION RHAGARWEINIOL	Gweithredu
2601/1.1	Croeso a Chyflwyniadau	
	Croesawodd y Cadeirydd bawb i'r cyfarfod, a chadarnhawyd bod cworwm yn bresennol.	
2601/1.2	Ymddiheuriadau am absenoldeb	
	Ni dderbyniwyd unrhyw ymddiheuriadau.	
2601/1.3	Datganiad Buddiant	
	Ni dderbyniwyd unrhyw ddatganiadau buddiant.	
2601/1.4	Derbyn a chadarnhau cofnodion y Cyfarfod Bwrdd a gynhaliwyd ar 24 Mehefin 2022	
	Derbyniwyd a chymeradwywyd cofnodion Bwrdd mis Medi fel cofnod cywir o'r cyfarfod.	
2601/1.5	Log Gweithredu o gyfarfod y Bwrdd a gynhaliwyd ar 24 Tachwedd 2022	
	Derbyniodd y Pwyllgor y cofnod gweithredu a nododd fod y camau gweithredu naill ai wedi'u cwblhau neu ar y gweill.	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd y Cofnod Gweithredu	
2601/1.6	Materion yn Codi	
	Nid oedd unrhyw faterion yn codi.	
RHAN 2	ADRODDIADAU'R CADEIRYDD A'R PRIF WEITHREDWR	
2601/2.1	Adroddiad y Cadeirydd	

	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, fe wnaeth y Cadeirydd dynnu sylw at yr heriau sy'n wynebu'r GIG yng Nghymru wrth ddarparu gwasanaethau iechyd a gofal. Nododd fod yr heriau hyn yn cael eu gyrru gan alw a phwysau digynsail yn sgil y fflw, firsau'r gaeaf a Covid wedi'u dwysáu gan dros 1000 o gleifion sy'n addas yn feddygol ar gyfer eu rhyddhau ond a arhosodd yn yr ysbyty ledled Cymru oherwydd nad oes digon o gapasiti i'w rhyddhau i ofal cymdeithasol. Cyfeiriwyd hefyd at ffactorau eraill fel costau byw, argyfwng ynni a gweithredu diwydiannol fel cyfrannu at amgylchedd gwaith dan bwysau. Pwysleisiodd y Cadeirydd hefyd fod y gweithlu a'r gwaith o'i gadw yn faterion strategol allweddol ac felly'n croesawu cymeradwyaeth y gweinidog i'r Cynllun Addysg a Hyfforddiant 2023/2024. Roedd y Cadeirydd yn cydnabod ac yn diolch i holl weithwyr proffesiynol y GIG a oedd yn rhan o addysg, hyfforddiant a mentora myfyrwyr gofal iechyd a hyfforddeion ledled GIG Cymru.	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd yr adroddiad er gwybodaeth.	
2601/2.2	Adroddiad y Prif Weithredwr	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, tynnodd Alex Howells sylw at yr heriau sy'n wynebu'r GIG ar hyn o bryd, gan gynnwys y galw a'r pwysau digynsail cyson ym misoedd y gaeaf a yrrir gan effaith gyfunol heintiau anadlol, cyfyngiadau'r gweithlu a chamau diwydiannol. Cydnabuwyd bod y rhain i gyd yn effeithio ar gydweithwyr. Cydnabuwyd gwaith caled y gweithlu gofal iechyd o ran cadw pobl yn ddiogel ynghyd â heriau sylfaenol y gweithlu sy'n amlwg ar draws y system. Croesawodd Alex Howells hefyd gymeradwyaeth Llywodraeth Cymru i'r Cynllun Addysg a Hyfforddiant ar gyfer 2023/2024 gan bwysleisio bod angen canolbwyntio nawr ar weithredu'r cynnig o fewn y cynllun a fyddai'n darparu cynnydd yn y nifer o dan hyfforddiant a'r niferoedd o fyfyrwyr sy'n cynrychioli buddsoddiad mwyaf erioed mewn hyfforddiant proffesiynol gofal iechyd yng Nghymru.	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd yr adroddiad er gwybodaeth.	
RHAN 3	MATERION STRATEGOL	
2601/3.1	Cymeradwyo'r Strategaeth Ddigidol a Data	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, esboniodd Sian Richards fod y papur yn rhoi trosolwg o sut y datblygwyd y Strategaeth Ddigidol a Data a'i diweddarau'r Bwrdd ar yr ymgysylltu a gwblhawyd hyd yma.	

	Amlygwyd bod y strategaeth wedi ei datblygu yn dilyn cryn dipyn o ymchwil a digwyddiadau ymgysylltu eang AaGIC. Cafodd y strategaeth ei disgrifio fel arf alluogi a thrawsnewidiol sy'n cefnogi'r gwaith o gyflawni gweledigaeth AaGIC o 'drawsnewid y gweithlu ar gyfer Cymru iachach'. Pwysleisiwyd bod y strategaeth hefyd yn amlinellu gweledigaeth ac yn rhoi cyfarwyddyd ac eglurder i arwain y tîm digidol a data yn AaGIC dros y pum mlynedd nesaf. Diolchodd y Bwrdd i Sian Richards a'r Tîm Digidol am eu gwaith caled yn datblygu'r strategaeth gan gymeradwyo eglurder y ddogfen. Nododd y Bwrdd y byddai fideo YouTube sy'n manylu ar effaith digidol ar waith Meddyg Teulu, a oedd wedi cael ei rannu gyda'r Cadeirydd yn y gorffennol, yn cael ei ddosbarthu i bob Aelod arall o'r Bwrdd. Awgrymodd y Bwrdd hefyd y dylid cyflwyno'r manteision allweddol sy'n deillio o'r strategaeth a'u nodi o fewn y strategaeth i ddechrau'r ddogfen.	
Penderfynwyd	Y Bwrdd • croesawu'r adroddiad; • cymeradwyo'r Strategaeth Ddigidol a Data ar gyfer cyhoeddi (yn amodol ar fformatio pellach a mân ddiwygiadau a awgrymir gan y Bwrdd uchod). • nododd bod y fideo ar effaith digidol ar Meddyg Teulu yn cael ei ddosbarthu ymhlith aelodau'r Bwrdd.	Sian Richards Sian Richards
2601/3.2	Diweddariad ar gefnogi Graddedigion Meddygol Rhyngwladol a sicrhau llwybrau hyfforddi teg	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Yn cyflwyno'r adroddiad, diweddarodd Pushpinder Mangat y Bwrdd ar y cynnydd a wnaed gan AaGIC wrth gefnogi Graddedigion Meddygol Rhyngwladol (IMGau), dileu cyrhaeddiad gwahaniaethol a datblygu dulliau pellach o hyrwyddo llwybrau hyfforddi teg. Nodwyd bod nifer y meddygon dan hyfforddiant IMG yng Nghymru wedi cynyddu'n gyson dros y blynyddoedd ac yn unol â data recriwtio 2022, roedd 29% a 43% o'r meddygon a recriwtiwyd yn rowndiau 1 a 2 yn eu tro yn IMGau. Nodwyd ymhellach fod cynnydd cyson yng nghyfran yr IMGau yn y meysydd arbenigol fel Gynaecoleg, Pediatreg, Patholeg a Seiciatreg a bod dyletswydd i gefnogi'r rhai sy'n dod o dramor. Cadarnhawyd bod camau'n cael eu gweithredu i gefnogi IMGau ac, er enghraifft, ochr yn ochr â'r DU yn cyflwyno'r cyrsiau rhagbrofol Seicoleg ac Ymarfer Cyffredinol, amlygwyd bod adnoddau ychwanegol yn cael eu rhoi ar waith ar gyfer y Cynllun Ymarfer Cyffredinol gyda mentrau fel Cefnogaeth Well i Hyfforddeion Cymru a ddyluniwyd i ddarparu cymorth	

	ychwanegol yn y 6 mis cyntaf i'r rhai a fyddai fel arall yn debygol o fod angen estyniad i eu cwrs. Nodwyd hefyd bod cynllun newydd o'r enw Llwybr Hyfforddi Tecach wedi'i gyflwyno gyda'r nod o wella llwybrau hyfforddi yn yr ysgolion arbenigol gofal uwchradd ac roedd y cynnig i gael rôl Arweinydd Hyfforddiant Tecach wedi'i gymeradwyo gan y Tîm Gweithredol. Amlygwyd hefyd fod cynnig i gael Deon Cyswllt newydd ar gyfer Llwybrau Hyfforddi Tecach yn y dyfodol. Nododd y Bwrdd fod cyrhaeddiad gwahaniaethol wedi bod yn broblem fawr iawn yn y gorffennol a chafwyd trafodaeth gyffredinol ynghylch y pwnc lle amlygodd y Cadeirydd bryderon am ddiffyg cefnogaeth i sefydlu pobl i lwyddo. Nodwyd ymhellach, pan gafodd staff eu recriwtio o dramor, y byddai angen cymorth gan gyfoedion arnynt yn ogystal â chefnogaeth academiaidd.	
Penderfynwyd	Gweithredodd y Bwrdd fel a ganlyn: • nododd y dull a amlinellwyd o gefnogi gwell a hyrwyddo llwybrau hyfforddi teg ar gyfer pob meddyg dan hyfforddiant. • nodi aliniad gyda gweithred ar gyfer AaGIC yng Nghynllun Gweithredu Cymru Gwrth-hiliol. • nododd fod y cynnig o arweinydd ysgol arbenigol ar gyfer llwybrau hyfforddi teg (i'w dalu o gyllideb Arweiniol Ysgolion Arbenigol presennol) wedi'i gymeradwyo gan y Tîm Gweithredol. • nododd argymhelliad penodi rôl Deon Cyswllt newydd ar gyfer llwybrau hyfforddi teg yn y dyfodol. Mae hyn yn destun achos busnes.	
2601/3.3	Adroddiad Gweithlu Gofal Critigol	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. <i>'Rhoi gwybod i weithlu Gwasanaeth Gofal Critigol i'r Dyfodol'</i> Wrth gyflwyno'r adroddiad, dywedodd Lisa Llewelyn fod hwn yn adroddiad terfynol ar waith wedi ei gwblhau gan AaGIC i gefnogi datblygiad gwasanaethau gofal critigol yn GIG Cymru. Roedd yr adroddiad yn cydnabod yr heriau gweithlu ac addysg presennol ar gyfer gofal critigol ac yn darparu atebion ac argymhellion sydd eu hangen i ymateb i'r heriau hyn. Cafwyd cyngor gan y Bwrdd fod y rhaglen waith yn cael ei rheoli gan y Tîm Trawsnewid y Gweithlu a'i chefnogi gan ddau arweinydd Clinigol Gofal Critigol ar secondiad am 12 mis i AaGIC. Eglurwyd bod y modelau gweithlu presennol o fewn gofal critigol yn cael eu hystyried yn anghynnaladwy. Mae'r gweithlu gofal critigol wedi bod dan bwysau cyson o ganlyniad i'r pandemig gyda chyfraddau athrofaol, swyddi gwag a salwch uchel yn gwaethygu'r sefyllfa.	

	Mae'r adroddiad wedi'i gyhoeddi ac yn ddiweddar cafodd ei gyflwyno i fwrdd arweinyddiaeth y GIG a chafodd dderbyniad da. Nododd y Bwrdd gyhoeddi'r adroddiad ac roedd yn croesawu datblygiad addysg a hyfforddiant i gefnogi gwasanaethau yn y maes allweddol hwn.	
Penderfynwyd	Y Bwrdd: • nodi cyhoeddi'r adroddiad.	
2601/3.4	Effaith y Ddyletswydd Ansawdd a Gonestrwydd ar AaGIC	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, cadarnhaodd Pushpinder Mangat y byddai dyletswydd Ansawdd a Gonestrwydd AaGIC, yn dod i rym ar 1 Ebrill. Amlygwyd y diffiniad o ansawdd, a chadarnhawyd ei fod yn cwmpasu chwe pharth yn bennaf o gwmpas; diogelwch, amserol, effeithiol, effeithlon, teg a gofal sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn. Cadarnhawyd hefyd bod pum galluogwr i gyflawni ansawdd: arweinyddiaeth, diwylliant a gwerthfawrogi pobl, data i wybodaeth, dysgu, Gwella ac ymchwil a phersbectif system gyfan. Cadarnhawyd bod y ddyletswydd o safon yn berthnasol i AaGIC fel Awdurdod Iechyd Arbennig ac er bod y cyfrifoldeb yn y pen draw o weithredu'r ddyletswydd yn gorwedd gyda'r Prif Weithredwr, roedd hefyd yn gyfrifoldeb i holl Aelodau'r Bwrdd. Nodwyd bod holl gyrff y GIG, gan gynnwys AaGIC, yn gyfrifol am sbarduno gwelliant yn safon gwasanaethau a bod y ddyletswydd hon yn ymestyn i waith a gomisiynwyd i ddarparwyr addysg a hyfforddiant trydydd parti. Cafwyd cadarnhad mai disgwyliad Llywodraeth Cymru oedd y byddai'n cymryd nifer o flynyddoedd i'r dyletswyddau fynd wedi'u gwreiddio'n llawn. Gofynnodd y Bwrdd am olwg fanylach ar ddyletswyddau ym mis Mawrth o ystyried rôl anuniongyrchol ond pwerus AaGIC o ran ansawdd y gofal sy'n cael ei roi i gleifion.	
Penderfynwyd	Gweithredodd y Bwrdd fel a ganlyn: • nodi'r disgwyliadau drafft gan Lywodraeth Cymru a phrydlondeb a ddisgwylir • nodi creu grŵp Llywio mewnol i weithredu dyletswyddau Ansawdd a Gonestrwydd yn AaGIC • cefnogi'r angen am ddiweddariad pellach ar weithredu'r dyletswyddau ym Mwrdd mis Mawrth.	
2601/3.5	Cyflwyniad i Genomeg	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, cadarnhaodd Alex Howells fod Genomeg yn ddisgyblaeth sy'n datblygu'n gyflym gyda	

	chyfleoedd i drawsnewid darparu gofal iechyd ac iechyd y cyhoedd. Er nad oedd Genomeg wedi'i ragweld yn IMTP eleni, roedd AaGIC wedi cael gwahoddiad i weithio mewn partneriaeth â Phartneriaeth Genomeg Cymru i ddatblygu partneriaeth gweithlu a byddai hyn yn cael ei gynnwys yn IMTP y flwyddyn nesaf. Nodwyd y byddai angen i AaGIC ystyried yr isadeiledd sydd ei angen er mwyn sicrhau y gallai'r Cynllun Gweithlu Genomeg gael ei ddatblygu a'i weithredu. Cadarnhawyd bod cyflwyniad ar Genomeg wedi ei dderbyn mewn sesiwn frifio staff ym mis Rhagfyr.	
Penderfynwyd	Gweithredodd y Bwrdd fel a ganlyn: • nodi lansiad Cynllun Cyflawni Genomeg ar gyfer y GIG yng Nghymru a'r gofyniad i AaGIC weithio mewn partneriaeth â Phartneriaeth Genomeg Cymru i ddatblygu cynllun gweithlu strategol a fydd yn amcan IMTP penodol ar gyfer 2023/24. • nododd drefniadau ledled y DU sy'n sail i Strategaeth Genom y DU. • nododd y gwaith cychwynnol i ddatblygu adnoddau addysgol penodol yng Nghymru i gefnogi gofynion sy'n dod i'r amlwg. • Gofynnwyd i recordiad o'r cyflwyniad Genomeg i staff gael ei rannu gydag Aelodau Annibynnol. Yn y digwyddiad nad oedd hyn yn bosib i'r Bwrdd dderbyn sesiwn brifio ar Genomeg.	
RHAN 4	LLYWODRAETHIAD, PERFFORMIAD A SICRWYDD	
2601/4.1	Adolygu gweithgarwch Addysg a Hyfforddiant 22/23	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, cadarnhaodd Rhiannon Becket bod adroddiad ar weithgarwch addysg a hyfforddiant i'r Bwrdd ac effaith ariannol y gweithgarwch hwnnw yn y flwyddyn ariannol 2022/23. Eglurwyd bod gwall ar baragraff cyntaf trydedd dudalen yr adroddiad ac y dylid disodli'r cyfeiriad at gynnydd 'cyllid' o gynnydd 'gwariant' o £185m yn 2019/20 i £248m yn 2022/23. Cadarnhawyd bod 2022/23 wedi bod yn flwyddyn hynod o heriol am nifer o resymau a bod hyn wedi arwain at dip yn y ganran cyfraddau llenwi a chynnydd mewn athreuliad ar gyfer rhaglenni iechyd proffesiynol. Cadarnhawyd y dylid rhoi'r dip yng nghyd-destun ehangu sylweddol mewn addysg a hyfforddiant lle'r oedd gwariant cyffredinol wedi cynyddu 34% rhwng 2019-20 a 2022-23. Amlygwyd hefyd fod Health Education England yn adrodd heriau wrth recriwtio ar gyfer myfyrwyr clinigol yn y flwyddyn academiaidd newydd.	

	Roedd prifysgolion yn adrodd bod rhesymau a briodolir i'r gostyngiad mewn ceisiadau, yn cynnwys sylw negyddol yn y cyfryngau i'r GIG ac erydu pecyn bwrsari atyniadol a materion costau byw. Cadarnhawyd hefyd bod trefniadau comisiynu'n wahanol rhwng gwledydd cartref gan wneud meincnodi ychydig yn anodd. Cadarnhawyd hefyd bod cynnydd mewn lefelau athreuliol, yn uwch na'r gyllideb ar gyfer, fodd bynnag, mae'n cymharu'n gymharol dda â rhannau eraill o'r DU. Cadarnhawyd er bod mwyafrif helaeth o'n myfyrwyr yn cymryd y pecynnau bwrsari, roedd cynnydd wedi bod yn nifer y myfyrwyr sy'n cymryd benthyciad yn hytrach na'r pecyn bwrsari. Rhoddodd Lisa Llewelyn ddiweddariad ar rai o'r camau a gynhaliwyd gyda phartneriaid o brifysgolion a byrddau iechyd i archwilio sut i wella'r ceisiadau wrth symud ymlaen, a chadarnhaodd fod llawer o waith da yn digwydd o brifysgolion yn recriwtio ei rhaglenni. Fe wnaeth y Bwrdd ystyried yr adroddiad ac awgrymodd y dylid lliniaru ar waith i fynd i'r afael â'r risg o dip mewn cyfraddau llenwi ac athraul. Nodwyd ymhellach mai'r manteision o ddelio â'r risg yw'r cyfle i sicrhau'r arian mwyaf posib. Awgrymwyd y dylai canolbwyntio fod ar gyfraddau llenwi a dysgu ac y dylid rhoi mwy o ymdrech o amgylch piblinellau, rhaglenni'r dyfodol a chael pobl i ddod ar y rhaglenni.	
Penderfynwyd	Gweithredodd y Bwrdd fel a ganlyn: • nododd y tueddiadau diweddar ym maes addysg a gweithgarwch hyfforddi a'r camau sydd ar y gweill i wella'r sefyllfa ar gyfer cylchoedd academiaidd dilynol. • nododd fod hyn wedi arwain at danwariant eithriadol yn y flwyddyn yn 2022/23. • cefnogi ailgartrefu cyllid ychwanegol i Lywodraeth Cymru fel y manylir yn y Cyllid, a oedd hefyd ar agenda'r Bwrdd ym mis Ionawr.	
2601/4.2	Adroddiad y Cyfarwyddwr Cyllid	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, fe gadarnhaodd Rhiannon Beckett bod tanwariant o £691,000 i ddiwedd Rhagfyr. Dywedwyd bod y tanwariant yn erbyn y cynllun adnoddau diwygiedig sydd eisoes wedi ystyried rhoi yn ôl £14.5m. Nodwyd hefyd bod papur wedi rhoi'r sefyllfa o flwyddyn i'r presennol yn erbyn y gyllideb a sut y sefydlwyd y cynllun adnoddau cychwynnol yn erbyn y cynllun adnoddau gwreiddiol a ddaeth i'r bwrdd ac mae'r holl newidiadau wedi'u gwneud i'r gyllideb i fis naw (Rhagfyr).	

	Nodwyd hefyd, ar ôl rhedeg mis naw yn agos ac asesiad o'r gwariant a'r rhagolygon presennol tan ddiwedd y flwyddyn hyd yn oed heb unrhyw gamau pellach, fod tanwariant o £7m wedi'i nodi. Cadarnhawyd bod hyn yn cynnwys £2m ohono wedi ei glustnodi fel potensial i gefnogi myfyrwyr â materion costau byw, ond ni chafwyd penderfyniad polisi arno eto gan y Llywodraeth, felly cafodd ei ryddhau. Nodwyd hefyd mai ffactor arall a gyfrannodd ar gyfer y tanwariant yw'r cyllid a drafodwyd ac a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru ar gyfer y Rhaglen Lleoliadau Israddedig Fferylliaeth ac Academi Gofal Sylfaenol y bwriedir ei wario bellach mewn blynyddoedd i ddod. Amlygwyd hefyd bod ffactorau nad oedd yn gysylltiedig â thâl yn cyfrannu at y tanwariant hefyd. O ystyried hyn, argymhellwyd y dylid rhoi yn ôl £6.7m gan dynnu'r balans i lawr i £300k. Nodwyd hefyd na ddylai fod unrhyw ffactorau o'r raddfa a welwyd hyd yn hyn yn gyrru tanwario yn mynd i'r flwyddyn newydd ac y gallai fod cannoedd o filoedd o bunnau. Fe wnaeth y Bwrdd ystyried a thrafod yr adroddiad.	
Penderfynwyd	Gweithredodd y Bwrdd fel a ganlyn: • Nodwyd y sefyllfa ariannol o danwariwyd AaGIC yr adroddwyd arni ar gyfer ym mis 7. • nodi'r camau a aeth ymlaen i fod mewn cydbwysedd ar ddiwedd y flwyddyn, gan ei fod yn elw o £14.5m i Lywodraeth Cymru • Cytuno ar yr argymhelliad i roi £6.7m yn rhagor yn ôl y flwyddyn ariannol hon • nododd yr esboniad talfyredig parthed yr amrywiadau allweddol fesul Gyfarwyddiaeth, • nododd y dyraniad a'r gwariant Cyfalaf hyd yma; a • nododd sefyllfa'r Fantolen;	
2601/4.3	Diweddariad ar y Gymraeg	DB
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Yn cyflwyno'r adroddiad, fe ddiweddarodd Dafydd Bebb y Bwrdd ar y cynnydd a wnaed o fewn AaGIC mewn perthynas â'r Gymraeg. Cadarnhawyd bod yr adroddiad yn rhoi diweddariad o ran gwasanaethau cyfieithu, symud ymlaen tuag at gydymffurfio â'r cynllun iaith, gwaith ar fenter Mwy Na Geiriau a chrynhoad cyffredinol o weithgareddau allweddol eraill. Cadarnhawyd bod gan AaGIC ddau faes ffocws mewn perthynas â'r Gymraeg, sicrhau'n fewnol ein bod yn cydymffurfio tuag at y cynllun iaith a chefnogi sgiliau Cymraeg y gweithlu yn allanol.	

	Cadarnhawyd bod gwaith sylweddol yn mynd rhagddo i hybu gwasanaethau Cymraeg. Adlewyrchwyd yr ymwybyddiaeth gref ymysg ein staff o ran yr iaith Gymraeg trwy'r galw uchel am gyfieithu ynghyd â'r nifer sylweddol o staff a gofrestrwyd ar gyfer gwersi Cymraeg.	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd yr adroddiad er gwybodaeth.	
2601/4.4	Cofrestr Risg Gorfforaethol	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, cadarnhaodd Dafydd Bebb bod deuddeg risg ar y Gofrestr Risgiau Corfforaethol (CRR) ar hyn o bryd: O'r risgiau hynny roedd un yn statws coch, roedd wyth yn statws ambr, ac roedd tri yn statws gwyrdd. Cadarnhawyd y risg goch sy'n gysylltiedig â Seiberddiogelwch. Cadarnhawyd, o ran newidiadau i'r Gofrestr Risg ers y cyfarfod diwethaf, nodwyd bod risg 12 a risg 16 wedi'i leihau mewn ymateb i gymeradwyaeth Llywodraeth Cymru i'r Cynllun Addysg a Hyfforddiant blynyddol. Fe wnaeth y Bwrdd ystyried yr adroddiad. O ran y risg goch, eglurwyd bod Seiberddiogelwch yn debygol o barhau'n goch am y dyfodol rhagweladwy yn sgil risg allanol gwahanol weithgareddau ledled y byd ac y byddai AaGIC yn parhau i ymdrechu i ymateb i'r her hon ac i gryfhau gallu gwydnwch y sefydliad.	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd gynnwys yr adroddiad.	
2601/4.5	Penderfyniadau Pwyllgor Mewnol	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd yr adroddiad er gwybodaeth.	
2601/4.6	Adroddiad ar Faterion Allweddol	
2601/4.6.1	6 - Y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd a gynhaliwyd ar 2022 Rhagfyr 2022.	
	Derbyniodd y Bwrdd yr adroddiad. Wrth gyflwyno'r adroddiad, rhoddodd Tina Donnelly ddiweddariad byr, gan ddweud mai cyfraddau ymateb arolwg hyfforddiant cenedlaethol y GMC ar gyfer hyfforddeion a hyfforddwyr oedd yr uchaf yng Nghymru o'i gymharu â chenhedloedd cartref eraill. Nodwyd hefyd bod y gyfradd basio o 96.4% ar gyfer Fferyllwyr Dan Hyfforddiant Sylfaen a oedd yr uchaf yn y DU yn cael ei groesawu gan y Pwyllgor. Amlygwyd y gwaith o baratoi gweithlu'r dyfodol hefyd yn yr adroddiad Diweddariad Ansawdd Addysg a Hyfforddiant Proffesiynol Nyrsio ac Iechyd, gan gynnwys y cynnydd wrth weithredu'r fframwaith perfformiad o ansawdd. Croesawodd y Pwyllgor y cyfeiriad o fewn yr adroddiad at yr ymgyrch genedlaethol i fynd i'r afael â chyfraddau llenwi a gafodd ei drafod yn flaenorol fel rhan o eitemau'r agenda.	
Penderfynwyd	Nododd y Bwrdd gynnwys yr adroddiad.	

Rhan 5	ER GWYBODAETH / AT DDIBENION NODI	
	Dim papurau i'w nodi	
Rhan 6	MATERION ERAILL	
6.1	Unrhyw Fater Brys Arall	
2601/6.2	Dyddiadau'r Cyfarfodydd Nesaf:	
	Dyddiadau'r Cyfarfodydd Nesaf: • Sesiwn Datblygu Bwrdd AaGIC i'w chynnal ar 16 Chwefror 2023, Ystafell Gynadledda, Tŷ Dysgu, Nantgarw, CF15 7QQ • Bwrdd i'w gynnal ar 30 Mawrth 2023 drwy'r Ystafell Gynadledda, Tŷ Dysgu, Nantgawr, CF15 7QQ	

.....
Chris Jones (Cadeirydd)

.....
Dyddiad:

Bwrdd AaGIC (Agored)
26 Ionawr 2023
Log Gweithredu

(Mae'r Daflen Weithredu hefyd yn cynnwys camau y cytunwyd arnynt yng nghyfarfodydd blaenorol y Bwrdd AaGIC Agored ac yn aros i'w cwblhau neu wedi'u hamserlennu i'w hystyried yn y dyfodol gan y Bwrdd. Mae'r rhain wedi'u huwch-oleuo yn yr adran gyntaf. Pan fydd y Bwrdd wedi ei gymeradwyo, bydd y camau hyn yn cael eu cymryd oddi ar y daflen weithredu dreigl.)

2601/3.1	Cymeradwyo'r Strategaeth Ddigidol			
	- Gwneud mân newidiadau i'r Strategaeth Ddigidol a Data gymeradwy ar gyfer cyhoeddi. - Cylchrediad Fideo ar effaith digidol ar Ymarferydd Cyffredinol ymhlith Aelodau'r Bwrdd	Cyfarwyddwr Digidol a Data Cyfarwyddwr Digidol a Data	Chwefror Chwefror	Wedi'i gwblhau Wedi'i gwblhau
2601.4.2	Adroddiad y Cyfarwyddwr Cyllid			
	Cytuno i roi £6.7m arall yn ôl yn ystod y Flwyddyn Ariannol	Cyfarwyddwr Cyllid a Chynllunio a Pherfformiad Dros Dro	Chwefror	Wedi'i gwblhau
2601/3.5	Cyflwyniad i Genomeg			
	Cais am recordiad o'r Cyflwyniad Genomeg i staff i'w rannu ag Aelodau Annibynnol.	Ysgrifennydd y Bwrdd	Cyn Bwrdd Mawrth	Wedi'i gwblhau (nid oedd fideo ar gael, mae'r cyflwyniad wedi'i ddosbarthu i'r aelodau)
2601/3.4	Effaith y Ddyletswydd Ansawdd a Gonestrwydd ar AaGIC			
	Cefnogwyd yr angen am ddiweddariad pellach ar weithredu'r dyletswyddau ym Mwrdd mis Mawrth.	Cyfarwyddwr Meddygol	Cyfarfod Mawrth y Bwrdd	Diweddariad i'w ystyried yn Sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Ebrill.



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	2.2
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad y Prif Weithredwr — Mawrth 2023		
Awdur yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Noddwr yr Adroddiad	Alex Howells, Prif Weithredwr		
A gyflwynir gan	Alex Howells, Prif Weithredwr		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Argymhelliad	Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r adroddiad.		

Adroddiad y Prif Weithredwr — Mawrth 2023

1. CYFLWYNIAD

Ers cyfarfod diwethaf y Bwrdd, rydym wedi croesawu lansiad Cynllun Gweithredu Cenedlaethol y Gweithlu gan y Gweinidog Iechyd a Gofal Cymdeithasol ar 1 Chwefror. Mae hyn yn atgyfnerthu pwysigrwydd strategol agenda'r gweithlu ar gyfer GIG Cymru, yn cydnabod ei gyfraniad canolog i'r heriau niferus sy'n wynebu'r system iechyd a gofal o ran darparu gwasanaethau. Rydym yn falch ein bod wedi gallu llywio'r Cynllun, a bydd y camau gweithredu yn cael effaith eang ar ein rhaglen waith. Rydym yn edrych ymlaen at chwarae rôl allweddol ar Fwrdd Gweithredu'r Gweithlu Cenedlaethol wrth i ni gefnogi atebion arloesol a chynlluniau cynaliadwy.

Dyma adroddiad Prif Swyddog Gweithredol olaf y flwyddyn ariannol, ac mae'n adlewyrchu'r gwaith sylweddol sy'n mynd ymlaen i gau eleni i lawr yn effeithiol, a gosod y cyflymder a'r momentwm ar gyfer 2023/24.

2. GWEITHGAREDDAU ALLWEDDOL

Cyfarfod â Cholegau Brenhinol a Chyrff Proffesiynol

Ym mis Ionawr, cynhaliwyd ein gweithdy cyntaf ar y cyd â cholegau brenhinol a chyrff proffesiynol ac rydym wedi cytuno i'w wneud ddwywaith y flwyddyn. Roedd y gweithdy cyntaf yn cynnwys gosod rhywfaint o olygfeydd ynghylch ein rôl yn AaGIC ac yn canolbwyntio ar sut rydym yn datblygu data, deallusrwydd a mewnwelediadau ein gweithlu i lywio cynllunio'r gweithlu. Credwn y bydd hyn yn adeiladu sylfeini cadarn ar gyfer gweithio mewn partneriaeth a chydweithio yn y dyfodol.

Diweddariad ar Gynlluniau Gweithlu Strategol

Gwnaethom roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y rhain i Fwrdd mis Tachwedd. Ers hynny, rydym wedi cael cadarnhad gan Lywodraeth Cymru ynghylch y cyllid ar gyfer y Cynllun Gweithlu Iechyd Meddwl, sy'n ein galluogi i fwrw ymlaen â'r trefniadau gweithredu. Byddwn yn dod â diweddariad mwy cynhwysfawr i'r Bwrdd ym mis Mai. Rydym hefyd yn ymgynghori ar y Cynllun Gweithlu Fferylliaeth, ac ar fin lansio'r broses ymgynghori mewn perthynas â gofal sylfaenol. Mae'r Cynllun Gweithlu Deintyddol wedi dechrau drwy nodi ystod o gyfleoedd ac atebion uniongyrchol fel cam cyntaf a bydd yn mabwysiadu dull tebyg o ymdrin â fferylliaeth wrth i ni anelu at 2023/24. Bydd cam cyntaf Cynllun y Gweithlu Nyrsio yn cael ei gwblhau ym mis Ebrill gan gynnwys canolbwyntio ar gadw, addysg a hyfforddiant, y tîm o amgylch y claf a recriwtio rhyngwladol. Bydd adroddiad cam 1 yn cael ei rannu gyda'r Bwrdd ym mis Mai. Yn olaf, mewn perthynas â mamolaeth a newyddenedigol rydym wedi penodi arweinydd clinigol i gefnogi cam nesaf y gwaith a fydd yn ymateb i faterion sy'n codi o adroddiadau blaenorol a'r rhaglen ddiogelwch gyfredol sy'n cael ei harwain gan Gwelliant Cymru. Mae'r rhain i gyd yn gamau allweddol yng Nghynllun Gweithredu Cenedlaethol y Gweithlu.

- **Cynllun Tymor Canolig Integredig 2023-26**

Mae ein IMTP tair blynedd (2023-26) yn un o'r prif eitemau ar yr agenda heddiw i'w cymeradwyo. Mae'r gwaith o ddatblygu'r Cynllun Rheoli Perfformiad Uchel wedi bod yn broses ailadroddol i'r Bwrdd ac roedd yn cynnwys ymgynghoriad ac adborth rheolaidd gan ein rhanddeiliaid

Mae nifer o amcanion strategol yn ymwneud â Chynllun Gweithredu Cenedlaethol y Gweithlu a lansiwyd gan Lywodraeth Cymru ers ein cyfarfod Bwrdd diwethaf. Bydd y Bwrdd Gweithredu yn dechrau ym mis Ebrill. Mae gennym rôl allweddol i'w chwarae ar draws llawer o'r camau gweithredu. Rhan greiddiol arall o'r Cynllun Addysg a Hyfforddiant a gymeradwywyd ym mis Ionawr 2023.

- **Staff y GIG Y Rhai Wrth Gefn**

Mae creu cynnig wedi'i gostio ar gyfer gweithlu y rhai wrth gefn GIG Cymru yn gam allweddol i AaGIC yng Nghynllun Gweithredu Cenedlaethol Llywodraeth Cymru ar gyfer y Gweithlu. Yn y papurau mae adroddiad sy'n rhoi gwybod am y cynnydd a wnaed o ran datblygu dichonoldeb gweithlu y rhai wrth gefn ar gyfer GIG Cymru i gefnogi cyflenwad y gweithlu.

- **Fframwaith Gallu Digidol**

Hefyd wedi'i gynnwys ar yr agenda mae adroddiad yn cadarnhau'r cynnydd a'r cynlluniau o ran datblygu'r amcan strategol i ddatblygu Fframwaith Gallu Digidol Cenedlaethol ar gyfer y gweithlu gofal iechyd nad ydynt yn weithwyr proffesiynol digidol. Mae'r fframwaith yn offeryn ymarferol, rhyngweithiol, ar gyfer unigolion a thimau, i ddeall yn well y sgiliau, yr ymddygiadau a'r agweddau sydd eu hangen mewn byd digidol. Bydd staff yn cael cyfle i fyfyrio ar eu galluoedd digidol a hunanasesu, gan ddefnyddio ein platfform ar-lein, i nodi cryfderau a meysydd i'w datblygu.

- **Perfformiad**

Yn gynnwysedig yn y papurau mae'r perfformiad chwarterol hyd at ddiwedd Rhagfyr 2022 gan gynnwys perfformiad yn erbyn ein hamcanion strategol o Gynllun Tymor Canolig Integredig 2022/25 a mesurau perfformiad gweithredol allweddol. Yn gyffredinol, mae'r adroddiad perfformiad yn rhoi sicrwydd bod cynnydd da wedi'i wneud o ran cyflawni yn erbyn ein Hamcanion Strategol. Mae'r meysydd sydd angen sylw parhaus yn cynnwys recriwtio addysg a hyfforddiant sydd wedi bod yn heriol i'r DU yn gyffredinol. Mae Cymru hefyd wedi profi her benodol ym maes nyrsio oedolion ac mae'r gwaith helaeth o fynd i'r afael â'r mater hwn yn cael ei amlygu yn yr adroddiad.

Gofynnir am gymeradwyaeth y Bwrdd hefyd i ddatblygu dull newydd o ymdrin â'r Fframwaith Perfformiad yn 2023-24. Bydd y dull newydd yn seiliedig ar gwestiynau

busnes allweddol gan alluogi ffocws clir ar fewnwelediadau sy'n cael eu gyrru gan ddata a fydd yn mesur yr hyn y gwyddom sy'n bwysig ac yn dangos yn glir effaith a gwerth ychwanegol y gwaith yr ydym yn ei wneud.

Cynllun Cydraddoldeb Strategol

Heddiw, gofynnir i'r Bwrdd ystyried cymeradwyo Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS) wedi'i ddiweddarau gan AaGIC a chymeradwyo bod ei amcanion yn cael eu cyhoeddi ar ein gwefan. Lanswyd ein SEP cyntaf yn 2020. Mae ein SEP diwygiedig newydd wedi rhoi cyfle i ni greu dogfen sy'n adlewyrchu ac yn arddangos ein gwerthoedd, a'n hymddygiad yn well ac sy'n dangos ein rôl unigryw o fewn GIG Cymru.

Ar 8 Mawrth cynhaliodd ein Cyfarwyddwr Datblygu Digidol ddigwyddiad i nodi Diwrnod Rhyngwladol y Menywod. Cenhadaeth craidd Diwrnod Rhyngwladol y Menywod yw dyrchafu a hyrwyddo cydraddoldeb rhwng y rhywiau mewn technoleg a dathlu'r menywod sy'n meithrin arloesedd. Agorwyd y digwyddiad gan siaradwr o 'Chwarae Teg' a gyflwynodd eu hadroddiad diweddaraf ar gyflwr y genedl a rhannu gyda'r gwaith y maent yn ei wneud i hyrwyddo tegwch rhwng y rhywiau. Dilynwyd hyn gan gyflwyniadau a straeon personol nifer o arweinwyr benywaidd allweddol o bob rhan o'r sector Digidol yn y GIG. Roedd yr adborth o'r sesiwn yn gadarnhaol gyda'r cyfranogwyr yn dweud eu bod yn teimlo eu bod wedi'u hysbrydoli. Cadarnhaodd y sesiwn fod AaGIC eisiau i'n gweithlu fod yn hapus, yn iach, yn ymgysylltiedig lle mae unigrywiaeth ac amrywiaeth unigol yn cael eu gwerthfawrogi a'u dathlu fel ein bod yn creu gweithlu amrywiol sy'n ymdrechu i sicrhau tegwch.

- **Adroddiadau Blynyddol**

Rydym heddiw yn ceisio cymeradwyaeth y Bwrdd i gyhoeddi ein Hadroddiad Cynllun Cydraddoldeb Blynyddol 2021-22. Mae'r adroddiad yn rhoi crynodeb o'r wybodaeth cydraddoldeb, cyflogaeth a monitro sy'n ymwneud â'n gweithlu, ac yn manylu ar rywfaint o'r gwaith da a wnaed i hyrwyddo cydraddoldeb o fewn ein timau.

Rydym hefyd yn ceisio cymeradwyaeth y Bwrdd i gyhoeddi'r Adroddiad Blynyddol ar y Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau 2021-22. Mae'r Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn mesur y gwahaniaeth rhwng enillion cyfartalog dynion a menywod o fewn sefydliad. Mae'r adroddiad yn tynnu sylw at sut y bydd AaGIC yn anelu at fynd i'r afael â'r gwahaniaeth mewn cynrychiolaeth o ran rhywedd ar bob lefel ar draws y sefydliad.

- **Cyllid**

Mae papur sy'n amlinellu safbwynt mis un ar ddeg (Chwefror) ar yr agenda. Mae sefyllfa ariannol AaGIC, yn ystod mis tri, yn danwariant o £96,928. Mae'r Bwrdd yn ymwybodol bod y model ariannol yn AaGIC wedi'i gysylltu'n feirniadol â'r broses comisiynu addysg a gall hyn arwain at danwariant yn y gyllideb yn ystod y flwyddyn. Yn ystod y flwyddyn, mae'r tueddiadau sy'n dod i'r amlwg mewn comisiynu ac athreuliad wedi cynyddu'r tanwariant yn ystod y flwyddyn, ac o ystyried y pwysau

ariannol sylweddol ar draws y GIG, cafodd cyfanswm o £22.1m ei drosglwyddo yn ôl ar wahanol adegau. Cynhaliwyd sesiwn friffio'r Bwrdd ar 6 Mawrth i roi cyfle i drafod hyn yn fanylach a'i oblygiadau i'r dyraniad ariannol yn 23/24.

- **Risg**

Mae'r Gofrestr Risg Gorfforaethol yn cael ei hystyried yn y Bwrdd heddiw. Ar hyn o bryd, mae naw risg ar y Gofrestr Risgiau Corfforaethol y mae un yn cael ei hasesu fel coch: Seiberddiogelwch, nid yw AaGIC yn cyflawni ei holl lefelau a gomisiynwyd o fewn ei raglenni addysg a hyfforddiant ac mae'r pecyn Bwrsariaeth yn dod yn llai deniadol oherwydd yr argyfwng costau byw.

3. Argymhelliad

Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r adroddiad hwn.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig (✓ os gwelwch yn dda)	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei bod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4:	Nod Strategol 5:	Nod Strategol 6:

	Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
Nid oes unrhyw faterion ansawdd, diogelwch na phrofiad cleifion uniongyrchol yng nghyswllt yr adroddiad hwn.			
Goblygiadau Ariannol			
Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol i'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Nid oes unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol i'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Staffio			
Nid oes unrhyw oblygiadau staffio uniongyrchol i'r adroddiad hwn			
Goblygiadau Tymor Hir (gan gynnwys effaith Deddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Bydd yr ystod o weithgareddau a amlinellir yn yr adroddiad yn cyfrannu at ddull AaGIC o ymdrin â Deddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol. Fodd bynnag, bydd y cyfraniadau'n benodol i bob un o'r meysydd unigol a gwmpesir yn gyffredinol yn yr adroddiad hwn.			
Hanes yr Adroddiad	Cyflwynir adroddiad y Prif Swyddog Gweithredol ym mhob sesiwn Bwrdd agored a gynhelir unwaith bob deufis.		
Atodiadau	AMHERTHNASOL		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30/03/2023	Eitem ar yr Agenda	3.3
Teitl yr Adroddiad	Fframwaith Gallu Digidol		
Awdur yr Adroddiad	Lee Ballantyne		
Noddwr yr Adroddiad	Sian Richards / Jo Tucker		
Cyflwynir gan	Lee Ballantyne		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Dyma drosolwg o gynnydd, er sicrwydd, tuag at amcan strategol AaGIC i ddatblygu a gweithredu fframwaith gallu digidol cenedlaethol ar gyfer y gweithlu gofal iechyd; yn ogystal â'r camau nesaf a'r blaenoriaethau arfaethedig.		
Materion Allweddol	Mae'r papur hwn yn rhoi cefndir, y dull gweithredu, y cynnydd hyd yma, a'r camau nesaf. Y blaenoriaethau ar ôl eu lansio fydd sicrhau ein bod yn: 1) cael defnydd da ledled Cymru, o ran maint a chynrychiolaeth, er mwyn gallu defnyddio'r data i lywio cynllunio; 2) gwneud y defnydd gorau o'r offeryn hunanwerthuso i gefnogi rhaglenni trawsnewid digidol (ee, DMTP); a, 3) meddu ar ddealltwriaeth wedi'i llywio gan dystiolaeth o barodrwydd digidol i wireddu buddion y rhaglen hon orau, yn ogystal â'r holl raglenni trawsnewid digidol.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Aelodau weithredu fel a ganlyn: • Nodwch y cynnydd a'r cynlluniau ar gyfer y flwyddyn nesaf. • Cefnogi codi ymwybyddiaeth o'r Ffrâm Gallu Digidol ac annog cyfranogiad.		

FFRAMWAITH GALLU DIGIDOL AR GYFER GOFAL IECHYD YNG NGHYMURU (AR GYFER Y RHAI NAD YW'N BROFFESIYNWYR DIGIDOL)

1. CYFLWYNIAD

Mae gan AaGIC amcan strategol i ddylunio a gweithredu fframwaith gallu digidol ar gyfer gofal iechyd yng Nghymru (ar gyfer y rhai nad ydynt yn weithwyr digidol proffesiynol). Mae ein Fframwaith Galluogrwydd Digidol ar gyfer Gofal Iechyd yng Nghymru yn offeryn ymarferol, rhyngweithiol, i unigolion a thimau, i ddeall yn well y sgiliau, yr ymddygiadau a'r agweddau sydd eu hangen i ffynnu mewn byd digidol. Maen nhw'n cael cyfle i myfyrio ar eu galluoedd digidol a hunanasesu, gan ddefnyddio ein platfform ar-lein, i nodi cryfderau a meysydd i'w datblygu.

Mae datblygu galluogrwydd digidol yn ymwneud â mwy nag adeiladu gweithlu sy'n ddigidol barod. Mae'n wir bod angen i bob un ohonom ddefnyddio systemau TG yn y gweithle, a bod technolegau iechyd digidol yn trawsnewid y ffordd yr ydym yn darparu ein gwasanaethau i wella ansawdd gofal cleifion. Ond gwyddom hefyd fod cyfranogiad digidol yn gysylltiedig â chanlyniadau gwell, i bawb, gan gynnwys gwell iechyd a lles, disgwyliad oes hirach, a gwell mynediad at swyddi ac addysg.

Mae'r rhaglen waith hon yn cynnwys:

- **Cyd-greu geiriad y fframwaith**, yn ei hanfod tacsonomeg o'r sgiliau, yr agweddau, a'r ymddygiadau sydd eu hangen i ffynnu mewn byd digidol, a'u disgrifio mewn ffordd sy'n hawdd i unigolion ei deall. Un o fanteision cyd-greu yw bod yr iaith yn hawdd i'w deall i weithwyr gofal iechyd proffesiynol, mae'r geiriad yn berthnasol, ac enghreifftiau wedi'u gosod mewn cyd-destun. Mae manteision ychwanegol y broses cyd-greu yn ymwneud â meithrin ymdeimlad o berchnogaeth a chodi ymwybyddiaeth o fewn y proffesiynau. Mae'r rhai sy'n cymryd rhan yn debygol o fod yn llysgenhadon ar gyfer y fframwaith wrth iddo gael ei gyflwyno.
- **Coladu adnoddau dysgu a datblygu presennol** a mapio'r rhain i'r fframwaith i'w gwneud yn haws i unigolion nodi cyfleoedd priodol ar gyfer datblygu. Mae manteision ychwanegol yn cynnwys gwneud y defnydd gorau o adnoddau presennol a deall lle mae bylchau y mae angen mynd i'r afael â nhw.
- **Creu offeryn hunanwerthuso ar-lein**, gan ddefnyddio'r fframwaith a'r adnoddau, i greu proses hygyrch y gellir ei gweithredu ar gyfer unigolion (a thimau) i ddeall yn well y sgiliau a'r galluoedd sydd eu hangen ac i nodi meysydd i'w datblygu (gan gynnwys llwybrau at arbenigedd digidol) ac i yna cael eich cyfeirio at y cyfleoedd sy'n bodoli. Drwy ddarparu offeryn ar-lein rydym nid yn unig yn ei gwneud yn haws i'r defnyddiwr, ond rydym hefyd yn gallu edrych ar y data, yn genedlaethol, a'i hidlo, i ddeall yn well ble mae'r bylchau o ran galluoedd digidol, ac i wneud argymhellion i'w targedu yng nghyd destun meysydd penodol. Gellir defnyddio'r offeryn hunanwerthuso hefyd i gefnogi'r gwaith o gyflwyno rhaglenni trawsnewid digidol cenedlaethol fel y Portffolio Trawsnewid Meddyginiaethau Digidol (DMTP) drwy ddatblygu sgiliau a hyder cyn ei roi ar waith.

2. CYNNYDD HYD YMA

Wrth baratoi a chychwyn y gwaith hwn, cynhaliodd AaGIC adolygiad tirwedd o waith presennol yn y maes hwn, gan archwilio ystod o fframweithiau a dulliau, gyda nodau lluosog: dysgu gwersi ac nid 'ailddyfeisio'r olwyn'; sicrhau bod AaGIC yn ymwybodol o waith presennol ac yn cyd-fynd ag ef (lle bynnag y bo modd); ac i archwilio cyfleoedd ar gyfer gweithio mewn partneriaeth ar draws y DU. Roedd hyn yn cynnwys ystyried y llwybrau cymhleth i mewn ac allan o ofal iechyd a'r trawsnewidiadau i arbenigedd digidol. Archwiliwyd 13 o fframweithiau gallu digidol eraill a nod yr allbynnau o'r Adolygiad Tirwedd oedd adeiladu ar y gwaith presennol hwn a'i roi yn ei gyd-destun, mewn partneriaeth â rhanddeiliaid, gan ddefnyddio dull greddfoll sy'n canolbwyntio ar y defnyddiwr.

Cyflwynodd Cam 1, gan weithio gyda'r Proffesiynau Perthynol i Iechyd (AHPau) a Gwyddor Gofal Iechyd, ddrafft cychwynnol a ddilynwyd gan gynllun peilot bach. Gwnaethom hefyd ddechrau coladu adnoddau i'w mapio i'r fframwaith. Roedd allbynnau Cam 1 yn llywio Cam 2 a, gyda Nyrsio a Bydwreigiaeth, cafodd y fframwaith ei fireinio ymhellach. Bydd yr offeryn hunanwerthuso ar-lein ar gael ar draws GIG Cymru o fis Ebrill. Bydd unrhyw unigolyn neu dîm yn gallu defnyddio'r offeryn hunanwerthuso ar-lein i ddeall yn well y sgiliau, yr agweddau a'r ymddygiadau sydd eu hangen i ffynnu mewn byd digidol, ac yna'n cael eu cyfeirio at addysg a hyfforddiant perthnasol.

3. CYNLLUNIO AR GYFER 2023-24

Bydd 2023-24 yn ymwneud â hyrwyddo a chefnogi'r defnydd o'r offeryn, creu llinell sylfaen, adolygu'r data sylfaenol, ac yna gwneud argymhellion yn seiliedig ar hyn. Efallai mai'r argymhellion hyn yw comisiynu hyfforddiant penodol i fynd i'r afael â bwlch sgiliau cyson; neu dargedu meysydd penodol o fewn y GIG.

Mae cynlluniau ar y gweill i gefnogi'r gwaith o gyflwyno rhaglenni trawsnewid digidol cenedlaethol, er enghraifft y Portffolio Trawsnewid Meddyginiaethau Digidol, drwy ddatblygu sgiliau digidol a hyder cyn eu rhoi ar waith.

Yn ogystal â datblygu gallu digidol y gweithlu cyffredinol, bydd yr offeryn hefyd yn cael ei ddefnyddio i hyrwyddo llwybrau at rolau digidol arbenigol, trwy gyfeirio at y gwaith sy'n cael ei wneud gan DHCW, ac, yn benodol, yr hunanwerthusiad ar lefel mynediad ar gyfer rolau DDaT+. Bydd AaGIC yn parhau i gydweithio â DHCW drwy 2023-24 i hwyluso hyn.

Mae strategaeth ddigidol newydd Llywodraeth Cymru ar gyfer iechyd a gofal cymdeithasol i'w chyhoeddi'n fuan, a bydd yn llywio cynlluniau ymhellach, yn enwedig yn y tymor hwy.

Bydd **Chwarter 1** yn canolbwyntio ar hyrwyddo'r defnydd o offeryn hunanwerthuso sydd newydd ei lansio. Mae hyn yn cynnwys sefydlu rhwydwaith o alluogi pobl ar draws gofal iechyd, darparu gweithdai a chyflwyniadau, a gweithredu cynllun cyfathrebu cenedlaethol. Bydd y grŵp hwn hefyd yn goruchwyllo cynllunio a datblygu

arolwg 'parodrwydd digidol' cenedlaethol i nodi unrhyw rwystrau i ddatblygu galluoedd digidol a nodi unrhyw gyfleoedd i sicrhau'r effaith fwyaf ee, sicrhau mynediad pan fo angen, amser ar gyfer datblygu, a chyfleoedd hyfforddi priodol.

Bydd **Chwarter 2** yn canolbwyntio ar sicrhau bod gennym sampl gynrychioliadol o bob proffesiwn, a bwrdd iechyd ac ymddiriedolaeth, i gynhyrchu llinell sylfaen o allu digidol cenedlaethol. Defnyddir y data sylfaenol i lywio'r camau nesaf i fynd i'r afael â bylchau penodol o ran sgiliau a/neu addysg a hyfforddiant.

Yn Chwarter 3 bydd yr arolwg 'parodrwydd digidol' cenedlaethol yn cael ei gyflwyno a gweithgareddau i gefnogi a hyrwyddo hyn, yn ogystal â gwaith wedi'i dargedu o bosibl i sicrhau bod y data'n gynrychioliadol. Gellid defnyddio hwn yn rheolaidd, i olrhain newidiadau, a mesur effaith ymyriadau, dros amser. Mae angen rhywfaint o waith archwiliadol yn gyntaf i'w sicrhau mae hyn yn ategu gwaith aeddfedrwydd digidol arall.

Bydd **Chwarter 4** wedyn yn ymwneud â gwerthuso'r data, a'r gwaith hyd yma: llunio adroddiad terfynol gydag argymhellion; ysgrifennu gwerthusiad rhaglen a, naill ai ei drosglwyddo i BAU (Busnes fel Arfer) i'w wreiddio, neu gynllunio ar gyfer rhaglen(ni) o waith cysylltiedig yn y dyfodol.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Rheolir materion llywodraethu a risg fel rhan o'r broses rheoli rhaglen, yn fewnol i AaGIC drwy ein proses adrodd, ac yn allanol i Lywodraeth Cymru fel rhan o'r gofynion ariannu. Y prif risg yw ymgysylltu, ond caiff hyn ei liniaru gan gyfathrebu parhaus â grwpiau proffesiynol; cymorth wedi'i gynllunio ar gyfer cyflwyno'r offeryn hunanarfarnu (ee, gweithdai); a sefydlu grŵp galluogi / cymuned ymarfer.

O ran goblygiadau cyfle cyfartal, dylid ystyried y Fframwaith Gallu Digidol fel arf cefnogol sy'n debygol o gael ei gyfeirio ato mewn Asesiadau eraill o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar draws GIG Cymru. Mae'r rhaglen waith yn caniatáu i'r sector fynd i'r afael â'r rhwystrau presennol, neu'r rhaniadau, sy'n ymwneud â digidol.

Mae'r rhwystr neu'r rhaniad cyntaf yn ymwneud â mynediad, sy'n cynnwys cysylltedd a dyfeisiau ac sy'n gysylltiedig â fforddiadwyedd data a dyfeisiau a chael y seilwaith priodol. Bydd yr arolwg 'parodrwydd digidol' yn darparu'r wybodaeth sydd ei hangen i ddeall yn well a mynd i'r afael ag unrhyw faterion yn ymwneud â mynediad yn y gweithle. Mae'r ail rwystr yn ymwneud â sgiliau digidol, a bydd yr offeryn hunanwerthuso yn ei gwneud hi'n haws deall y sgiliau sydd eu hangen, ac yna'n cyfeirio at gyfleoedd dysgu a datblygu priodol. Yn olaf, mae'r trydydd rhaniad yn ymwneud â gallu, troi mynediad a sgiliau yn ddeilliannau all-lein cadarnhaol diriaethol, ac mae gan y rhaglen waith hon ei 'chenhadaeth'. Mae'r gwaith hwn yn ymwneud â gwella iechyd a lles y gweithlu; mae'n ymwneud â grymuso staff i fod yn rhan o'r sgwrs am ddigidol a fydd yn arwain at well cynnyrch a gwasanaethau; mae'n ymwneud â gwella gofal cleifion drwy ddefnyddio technolegau iechyd digidol yn effeithiol, yn ogystal â defnyddio systemau a phrosesau digidol sy'n rhyddhau amser; heb sôn am fanteision datgarboneiddio a mynediad symud rhai cynhyrchion a gwasanaethau ar-lein.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Ariennir y rhaglen waith hon tan fis Mawrth 2024 gan Gronfa Fuddsoddi Blaenoriaethau Digidol (DPIF) Llywodraeth Cymru. Bydd yr offeryn hunanwerthuso yn eistedd ar y System Rheoli Dysgu newydd, a ariennir o dan y rhaglen waith honno.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Aelodau:

- **Nodwch** y cynnydd a'r cynlluniau ar gyfer y flwyddyn nesaf.
- **Cefnogi** codi ymwybyddiaeth o'r Ffrâm Gallu Digidol ac annog cyfranogiad.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig (✓ os gwelwch yn dda)	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Trawsnewid addysg a hyfforddiant gofal iechyd i wella cyfleoedd, moddau o gyrchu ac iechyd y boblogaeth.	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓		
	Nod Strategol 4: Datblygu atebion gweithlu cenedlaethol i ategu'r gwaith o wireddu blaenoriaethau gwasanaeth cenedlaethol a gofal cleifion o ansawdd uchel.	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
Bydd gwella gallu digidol y gweithlu yn arwain at fwy o ddefnydd o dechnolegau iechyd digidol i wella canlyniadau i gleifion; prosesau gwell yn arwain at arbedion effeithlonrwydd a mwy o amser gyda chleifion; mynediad gwell (mwy teg) i wybodaeth a gwasanaethau; gwell cynhyrchion a gwasanaethau digidol wrth i fwy o staff ddod yn rhan o'r gwaith datblygu; llai o ôl troed carbon; a mwy o benderfyniadau wedi'u llywio gan ddata.			
Goblygiadau Ariannol			
Ariennir y rhaglen waith hon tan fis Mawrth 2024 gan Gronfa Fuddsoddi Blaenoriaethau Digidol (DPIF) Llywodraeth Cymru. Bydd yr offeryn hunanwerthuso yn eistedd ar y System Rheoli Dysgu newydd, a ariennir o dan y rhaglen waith honno.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Yn gyffredinol, nod y rhaglen waith hon yw cael effaith gadarnhaol sylweddol mewn cydraddoldeb ac amrywiaeth trwy ddatblygu'r sgiliau a'r hyder sydd eu hangen: i			

ddefnyddio technoleg yn y gwaith; ymgysylltu â rhaglenni trawsnewid digidol ac ymchwil defnyddwyr; yn ogystal ag ar gyfer addysg a hyfforddiant ar-lein.

Yn ogystal â meddu ar y sgiliau digidol a'r hyder i ymgysylltu â thechnoleg yn y gweithle, mae unigolion hefyd yn dysgu sut i gymryd rhan y tu allan i'r gwaith, y gwyddom ei fod yn gysylltiedig â nifer o ganlyniadau cadarnhaol o ran iechyd, lles, cyflogaeth, addysg, a hyd yn oed cynrychiolaeth. Gwyddom hefyd mai unigolion sydd yn y sefyllfa orau i gefnogi ac annog ffrindiau a theulu ac felly gallai fod effaith i grwpiau sydd wedi'u hallgáu'n ddigidol sy'n anodd eu cyrraedd.

Yn ogystal, bydd yr arolwg 'parodrwydd digidol' yn amlygu unrhyw faterion sy'n ymwneud â mynediad, gan roi mewnwelediad mawr ei angen i rwystrau yn y gweithle.

Goblygiadau Staffio

Mae'r tîm bach (o ddau) sy'n gweithio ar y rhaglen hon yn cael eu hariannu gan DPIF tan fis Mawrth 2024.

Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)

Mae datblygiad y fframwaith wedi bod yn gydweithrediad agos gyda gweithwyr gofal iechyd proffesiynol, a bydd y gweithredu yn parhau i fod mewn partneriaeth, gan gynnwys defnyddwyr ar bob cyfle i ganiatáu adborth parhaus a mireinio pellach ar y fframwaith a'r dull gweithredu. Bydd yr arolwg parodrwydd digidol yn darparu cyfleoedd ychwanegol i fynd i'r afael ag unrhyw faterion. Yn olaf, gallai datblygu gallu digidol wella cynhwysiant digidol a chynyddu cyfranogiad ar-lein yn ehangach, sy'n gwella ystod o ganlyniadau gan gynnwys iechyd a llesiant, gwell mynediad at addysg a swyddi, a hyd yn oed llais a chynrychiolaeth wrth i brosesau mwy democrataidd symud ar-lein.

Hanes yr Adroddiad	Amherthnasol
Atodiadau	Atodiad I: Graffeg fframwaith

ATODIAD I: Graffeg Fframwaith





GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2022	Eitem ar yr Agenda	3.4
Teitl yr Adroddiad	Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS) Newydd AaGIC 2023 - 2027		
Awdur yr Adroddiad	Gareth Lloyd-Richards, Arweinydd Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant		
Noddwr yr Adroddiad	Julie Rogers, Dirprwy Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr y Gweithlu a DS		
Cyflwynir gan	Julie Rogers, Dirprwy Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr y Gweithlu a DS		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Ceisio cytundeb i gyhoeddi ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol Newydd yn unol â'n Dyletswydd Cydraddoldeb Sector Cyhoeddus a rhwymedigaethau o dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, yn amodol ar gymeradwyaeth y Bwrdd.		
Materion Allweddol	Mae Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011 yn amlinellu'r gofyniad i sefydliadau sector cyhoeddus greu a chyhoeddi Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS). Dylid datblygu amcanion yn seiliedig ar ystyriaeth o waith a gweithgareddau penodol y sefydliad, gan gynnwys cyflogaeth a darparu gwasanaethau. Gellir adolygu neu adolygu CSC ar unrhyw adeg gyda graddfa amser wedi'i diweddaru a chatau ar gyfer cyflawni ei amcanion newydd. AaGIC i ail-lansio ein CCS ar gyfer 2023-27 gan ymgorffori amcanion o gynlluniau gweithredu cydraddoldeb Llywodraeth Cymru.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			Cymeradwyaeth ✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn: - Cymeradwyo Amcanion y Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS) yn Atodiad 1. - Cymeradwyo y gellir cyhoeddi Amcanion y CCS ar ein Gwefan AaGIC.		

CYNLLUN CYDRADDOLDEB STRATEGOL AaGIC (SEP) 2023-27

1. CEFNDIR

Lansiwyd CCS cyntaf AaGIC yn 2020 gyda'r nod o adolygu'r amcanion yn 2024. Ers i ni lansio ein CCS cyntaf, mae digwyddiadau byd, newidiadau cymdeithasol a deddfwriaeth newydd wedi rhoi saib i ni ystyried a yw ein CCS yn dal yn gyfredol, yn berthnasol ac yn canolbwyntio ar y dyfodol.

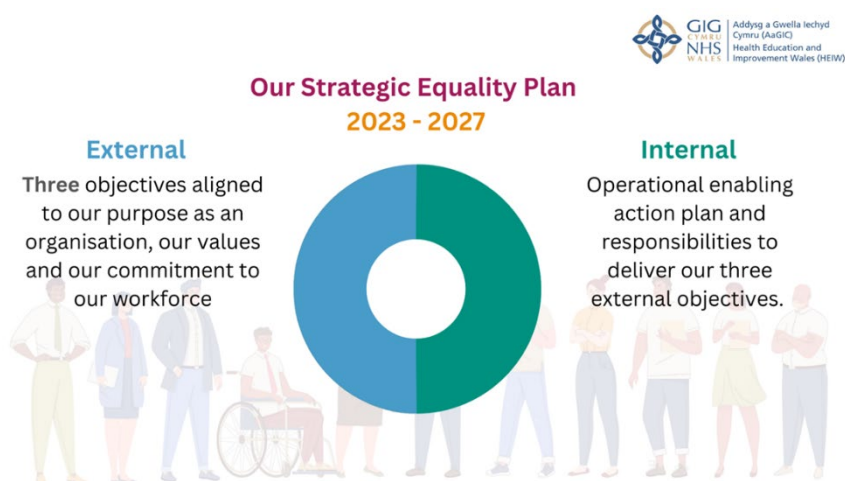
Mae'r pandemig wedi amlygu llawer o heriau i ni i gyd o ran cydraddoldeb, yn benodol sut yr effeithiwyd yn anghymesur ar grwpiau penodol, fel pobl o gymunedau Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig (BAME). Mae'r pandemig hefyd wedi amlygu i ni fod yna ffyrdd gwahanol, mwy hyblyg ac ystwyth o weithio.

Yn ogystal, yn dilyn lansio Cynllun Gweithredu Gwrth-Hiliaeth 2022 Llywodraeth Cymru, Cynllun Gweithredu LGBTQ+ 2023 a'r Cynllun Gweithredu ar gyfer Anabledd yn y dyfodol (2024) cytunwyd y byddai AaGIC yn adolygu ei CCS presennol i ymgorffori amcanion o'r cynlluniau gweithredu diweddar hyn, a dull gweithredu wedi'i gymeradwyo gan Lywodraeth Cymru.

Mae ein CCS diwygiedig arfaethedig hefyd wedi rhoi'r cyfle i ni greu CCS sy'n adlewyrchu ac yn arddangos ein gwerthoedd, a'n hymddygiad yn well ac sy'n dangos ein rôl unigryw o fewn GIG Cymru. Bydd hyn yn ein galluogi i gyflawni ein dyletswydd cydraddoldeb sector cyhoeddus heb orfod cymryd ymagwedd 'gwneud yn weddus', templed a set o amcanion mwy safonol sydd wedi'u cynllunio a'u canolbwyntio ar gyfer sefydliadau GIG sy'n wynebu cleifion.

2. Ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS) 2023 - 27

Bydd ein CCS arfaethedig ar ffurf tri amcan sy'n wynebu'r tu allan, wedi'u hategu gan gyfres o CCS gweithredol sy'n wynebu'n fewnol sy'n galluogi camau gweithredu a chyfrifoldebau i gyflawni'r tri amcan cydraddoldeb hyn.



Rydym wedi achub ar y cyfle hwn i nodi tri amcan allweddol lefel uchel sy'n ymwneud yn benodol â'n diben fel sefydliad a'n gwerthoedd a'n hymrwymadau i'n gweithlu.

1. Gwreiddio Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant yn y ffordd rydym yn denu, recriwtio, cadw a datblygu ein Gweithlu AaGIC.
2. Hyrwyddo Arferion cynhwysol o ran denu, addysgu a hyfforddi gweithlu ac arweinwyr iechyd GIG Cymru yn y dyfodol.
3. Cryfhau ymgysylltiad â'n gweithlu, rhanddeiliaid, cymunedau, a defnyddwyr gwasanaethau i lywio a chyfarwyddo ein gwaith.

Bydd ein hamcanion cydraddoldeb yn canolbwyntio ar y ffordd yr ydym yn denu, recriwtio, cadw a datblygu ein Gweithlu AaGIC, arferion cynhwysol o ran denu, addysgu a hyfforddi gweithlu ac arweinwyr iechyd y dyfodol yn GIG Cymru a'n hymgysylltiad â'n gweithlu, rhanddeiliaid, cymunedau, a defnyddwyr gwasanaeth.

Bydd camau gweithredu o'n CCS blaenorol sy'n parhau'n berthnasol yn cael eu hymgorffori yn ein cynllun gweithredu newydd yn ogystal â chyfres o gamau gweithredu newydd sy'n benodol i'n diben sefydliadol. Bydd dull croestoriadol yn cael ei ddefnyddio wrth ymgorffori'r camau gweithredu o gynlluniau gweithredu amrywiol Llywodraeth Cymru.

Yn y tymor hir, bydd y cynllun gweithredu mewnol yn parhau i fod yn ddogfen fyw y gellir ei diweddarau gydag unrhyw newidiadau i ddeddfwriaeth neu gynlluniau gweithredu ychwanegol a allai gael eu cyflwyno dros gyfnod y CCS. Dylai'r dull hwn liniaru'r angen i ddiweddarau neu adolygu'r prif amcanion lefel uchel.

O safbwynt llywodraethu ac adrodd, bydd y grŵp llywio EDI yn cadw ei gyfrifoldeb craidd i gefnogi'r gwaith o adolygu, monitro a gweithredu CCS AaGIC ar draws eu swyddogaethau a'u gwasanaethau dynodedig ac yn gwneud argymhellion ar hynny i Weithredwyr cyfrifol AaGIC. Bydd sicrwydd yn erbyn gweithredu'r CCS yn cael ei adrodd drwy'r Grŵp Llywio EDI bob dau fis, a bydd cynnydd yn erbyn camau gweithredu penodol yn cael ei adrodd trwy adolygiadau canol/diwedd blwyddyn a'n Hadroddiad Cydraddoldeb blynyddol.

Bydd ein CCS ar gyfer 2023-27 yn rhedeg ochr yn ochr â'r holl fframweithiau sicrwydd, cynllunio ac adrodd ar berfformiad (Ebrill – Mawrth). Bydd hyn yn cynorthwyo ein hadroddiadau perfformiad.

3. CAMAU NESAF

Bydd ein Hamcanion CCS allanol (Atodiad 1) yn cael eu lansio yn Ch1. Fel rhan o'r gwaith o ddatblygu Amcanion y CCS, cynhelir Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb gan gynnwys ymgynghori mewnol ac ymgysylltu â gweithlu AaGIC, yr Hyrwyddwyr Cynhwysiant, y Rhwydwaith EDI, a grŵp llywio EDI. Byddwn hefyd yn ymgynghori â rhanddeiliaid a phartneriaid allanol megis Stonewall Cymru a Race Council Cymru

Yn amodol ar gefnogaeth y Bwrdd, bydd yr Amcanion CCS hyn yn cael eu lansio yn gynnar ym mis Ebrill 2023 ynghyd â strategaeth gyfathrebu fewnol ac allanol a chyfnod cymorth ac ymgysylltu cadarn i alluogi unigolion i ddeall eu rolau a'u cyfrifoldebau cyffredinol/penodol.

Yn ystod Ch1 bydd gweithgaredd ymgysylltu ac ymgynghori yn cychwyn gyda'r nod o sefydlu'r camau galluogi gweithredol sy'n wynebu'r tu mewn i gefnogi'r gwaith o gyflawni'r tri amcan. I gyd-fynd â hyn hefyd bydd strategaeth gyfathrebu a chyfnod cymorth ac ymgysylltu cadarn i alluogi unigolion i ddeall eu rolau a'u cyfrifoldebau cyffredinol/penodol wrth gyflawni'r

camau a'r amcanion galluogi. Erbyn Ch2 bydd amcan y CCS a'r cynllun gweithredu galluogi yn cael eu lansio.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Mae gosod amcanion cydraddoldeb effeithiol yn un o ofynion ein Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011) Bydd yr amcanion hyn yn hollbwysig wrth gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol ac wrth weithio tuag at ganlyniadau gwell i bobl sy'n rhannu nodweddion gwarchodedig. fel y'i diffinnir gan Ddeddf Cydraddoldeb 2010.

Cafodd y CCS ei ystyried a'i gefnogi gan y Tîm Gweithredol yn ei gyfarfod ar 15 Mawrth.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol yn codi o'r adroddiad hwn.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn:

- Cymeradwyo Amcanion y Cynllun Cydraddoldeb Strategol (CCS) yn Atodiad 1.
- Cymeradwyo y gellir cyhoeddi Amcanion y CCS ar ein gwefan AaGIC.

[DIWEDD]

Llywodraethu a Sicrwydd				
Cyswllt nodau strategol Cynllun Tymor Canolig Integredig (✓ os gwelwch dda)	â y	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i gefnogi'r broses o gyflawni 'Cymru lachach'	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei fod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel
				✓
		Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
			✓	
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf				
AMHERTHNASOL				
Goblygiadau Ariannol				
AMHERTHNASOL				
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)				
Mae Effaith Cydraddoldeb yn cael ei gynnal ar hyn o bryd. Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011				
Goblygiadau Staffio				
Dim goblygiadau staffio.				
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)				
Bydd y cynnig uchod yn dylanwadu ar bob un o'r 5 ffordd o weithio fel y nodir "Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015, 5 ffordd o weithio, tra'n gwreiddio ac adeiladu cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant yn ein swyddogaethau a'n gwasanaethau mewnol ac allanol.				
Hanes yr Adroddiad		AMHERTHNASOL		
Atodiadau		 Our SEP - 2023 - 2027.pdf		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.1
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad y Cyfarwyddwr Cyllid		
Awdur yr Adroddiad	Joe Draper-Orr, Pennaeth Adnoddau		
Noddwr yr Adroddiad	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Cyflwynir gan	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Darparu adroddiad i Fwrdd AaGIC ar y sefyllfa ariannol ar gyfer Chwefror 2023 (Mis 11).		
Materion Allweddol	Mae gan AaGIC ddyletswydd statudol i fantoli'r gyllideb ar ddiwedd y flwyddyn. Mae gan AaGIC ddyletswydd statudol i fantoli'r cyfrifon a'r gyllideb ar ddiwedd y flwyddyn a dylai'r adroddiad hwn gynorthwyo'r Bwrdd, y Swyddogion Gweithredol a Deiliaid Cyllidebau i ddeall y sefyllfa ariannol yr adroddwyd arni ar gyfer Mis 11 ym mlwyddyn ariannol 2022-23 a'r camau gweithredu yr oedd angen cymryd er mwyn iddynt fod wedi'u mantoli ar ddiwedd y flwyddyn.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn: • Nodwyd y sefyllfa ariannol o danwariwyd AaGIC yr adroddwyd arni ar gyfer ym mis 11. • Cyflwyno dychweliad y £0.9m ychwanegol i Lywodraeth Cymru a ystyriwyd yng Nghyfarfod Briffio'r Bwrdd ar 6 Mawrth 2023. • Nodi'r camau a gymerwyd ymlaen i fod mewn cydbwysedd ar ddiwedd y flwyddyn, sef elw o £22.1m i Lywodraeth Cymru. • Nodi'r esboniad cryno o amrywiadau allweddol gan y Gyfarwyddiaeth, • nododd y dyraniad a'r gwariant Cyfalaf hyd yma; a • nododd sefyllfa'r Fantolen a;		

ADRODDIAD Y CYFARWYDDWR CYLLID

1. CYFLWYNIAD

Mae'r adroddiad yn nodi'r sefyllfa ariannol ar ddiwedd mis Rhagfyr 2023, a adroddwyd yn erbyn cyllidebau wedi'u diweddarau. Mae'r cyllidebau dirprwyedig wedi deillio o Gynllun Adnoddau 2022-23 a dynnwyd o Gynllun Tymor Canolig Integredig 2022-25. Cymeradwywyd yr IMTP gan Fwrdd AaGIC, a'r llythyr Dyrannu Adnoddau a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru (LIC). Y sefyllfa ariannol a gofnodwyd gan AaGIC ym Mis 11 yw danwariant o £96,928, a rhoddwyd gwybod i Lywodraeth Cymru am y sefyllfa hon yn unol â gofynion cyflwyno'r ffurflen fonitro flynyddol

2. CEFNDIR

Mae'r adroddiad hwn yn nodi'r rhesymau dros unrhyw amrywiad ariannol yn erbyn y cyllidebau a bennwyd. Bydd y Cyfarwyddwr Cyllid a'i thîm yn cynnal ymarferion Plymio Dwfn' i'r sefyllfa ariannol bob chwarter gan hysbysu'r Tîm Gweithredol am unrhyw gyfleoedd anghylchol sy'n bresennol.

3. CYNNIG

Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r sefyllfa ariannol a adroddwyd gan AaGIC ar gyfer Mis 11 ac ystyried yr esboniadau cryno o'r amrywiadau allweddol a ddisgrifir ar gyfer pob Cyfarwyddiaeth.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Mae gan AaGIC ddyletswydd ariannol statudol i fantoli'r cyfrifon ar ddiwedd y flwyddyn a bydd Llywodraeth Cymru yn monitro'r sefyllfa a adroddwyd o ran y ddyletswydd hon a hefyd yn erbyn cynllun ariannol y flwyddyn gyfredol a gyflwynwyd o fewn Cynllun Tymor Canolig Integredig 2022-23.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

5.1 Sefyllfa Ariannol Refeniw ar Fis 11

Mae AaGIC yn adrodd am danwariant o £96,928 yn erbyn cyllidebau wedi'u proffilio ar 28 Mehefin 2023. Rhennir y tanwariant rhwng costau cyflog, lle mae nifer o swyddi gwag yn y sefydliad a than-recrwtio Cymrodyr Clinigol, costau di-dâl sy'n ymwneud â theithio, hyfforddiant, a gweithgaredd Cynadleddau lle mae gweithgarwch yn is na'r hyn a gyllidebwyd wedi'i wrthbwysu yn erbyn rhywfaint o wariant grant a gymeradwywyd gan arwain at orwariant bach mewn mis ac o fewn comisiynu lle ceir nifer fach o danwariant. Roedd y cynllun ariannol yn cynnwys dyraniadau a ragwelir gan Lywodraeth Cymru, fel y nodwyd yn y Cynllun Adnoddau sydd wedi bod yn destun adolygiad terfynol a chytundeb.

Ar gyfer mis 11, adroddwyd y sefyllfa ariannol i Lywodraeth Cymru ar ddiwrnod 5, a chyflwynwyd y ffurflen fonitro yn unol ag amserlen adrodd ofynnol WHC. Mae'r Ffurflen Fonitro a gyflwynwyd i LIC wedi'i chynnwys fel Atodiad 2.

Mae'r tabl isod yn dangos yr amrywiant lefel uchel ar gyllidebau dirprwyedig y Cyfarwyddwyr Gweithredol.



**GIG
CYMRU
NHS
WALES**

Addysg a Gwellu Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

As at 28th February

	Year to Date			Month 10	
	Budget	Actual	Variance to Date	Variance to Date	Movement
	£	£	£	£	
INCOME:					
Welsh Government	(255,961,609)	(255,961,609)	0	0	0
Other Income	(673,861)	(570,520)	103,341	74,554	28,786
Total Income	(256,635,470)	(256,532,129)	103,341	74,554	28,786
Expenditure					
Board & Executive	2,155,457	2,103,101	(52,356)	(47,367)	(4,989)
Finance	1,885,890	1,816,031	(69,859)	(39,006)	(30,853)
Planning & Performance	513,631	500,420	(13,211)	(7,392)	(5,819)
Digital and IT	3,527,664	3,579,820	52,156	19,070	33,086
Medical & Pharmacy	130,112,252	130,094,368	(17,884)	(149,633)	131,748
Nursing	113,336,917	113,190,099	(146,818)	(49,357)	(97,461)
Workforce and Organisation Development	5,103,659	5,151,362	47,703	17,228	30,475
Sub-Total Expenditure	256,635,470	256,435,201	(200,269)	(256,457)	56,188
Total Board & Executive	0	(96,928)	(96,928)	(181,903)	84,974

Mae'r tabl canlynol yn rhoi dadansoddiad pellach o'r amrywiant ariannol yn ôl categori gwariant.

	Income	Expenditure			Total
		Pay	Non Pay	Commissioning	
Directorate	£	£	£	£	£
Board and Executive		(56,308)	3,952		(52,356)
Chief Executive Reserve					
Finance		(28,878)	(40,981)		(69,859)
Planning and Performance		(8,215)	(4,996)		(13,211)
Digital and IT		(47,878)	100,034		52,156
Medical & Pharmacy	103,341	(56,618)	10,135	28,599	85,456
Nursing and Health Professional Education		4,003	(10,814)	(140,007)	(146,818)
Human Resources and Organisation Development		38,321	9,382		47,703
Total	103,341	(155,573)	66,712	(111,408)	(96,928)

Mae'r dadansoddiad sydd ynghlwm fel Atodiad 1, yn rhoi'r rhesymau allweddol dros yr amrywiad fesul Cyfarwyddiaeth. Y prif resymau dros y tanwariant yw swyddi gwag mewn cyllidebau cyflog, llai o weithgarwch mewn meysydd fel cynadledda a hyfforddiant yn ogystal â thanwariant teithio a chynhaliaeth wedi'i wrthbwysu gan gostau ychwanegol nad ydynt yn talu o fewn Digidol a gorwariant o fewn gwrthbwysu Meddygol gan danwariant mewn nyrsio a chomisiynu HPE.

Rhagwelir y bydd tanwariant o £345k ar gyfer y cyfnod hyd at 31^{ain} o Fawrth 2023 a fydd yn galluogi AaGIC i gyflawni'r gofyniad statudol i adennill costau ar ddiwedd y flwyddyn.

Dylid nodi bod cyfanswm o £22.1m bellach wedi'i drosglwyddo i Lywodraeth Cymru o ddyraniad 2022/23. Mae hyn yn cynnwys y £0.9m ychwanegol a gefnogwyd yng Nghyfarfod Briffio'r Bwrdd ar 6 Mawrth 2023.

Fel y manylir mewn adroddiadau blaenorol ac a grynhowyd yn y tabl isod, mae'r tanwariant o ganlyniad i flwyddyn arbennig o heriol o ran recriwtio i nifer o raglenni Addysg a Hyfforddiant ac athreuliad ohonynt.

	£m
Nyrsio a HPE - Effaith Dan Recriwtio - Bwrsariaeth, Ffioedd a Chyflogau Hyfforddeion	7.680
Nyrsio a HPE - Penderfyniad myfyrwyr i ariannu eu hunain	1.070
Nyrsio a HPE - Newid mewn bwrsariaeth prawf modd ar gyfartaledd	0.559
Nyrsio a HPE - Attaliad Myfyrwyr	3.628
Nyrsio a HPE - Cyrsiau Gwasgaredig a Phellter	2.863
Nyrsio a HPE - Tanwariant mewn meysydd eraill o Gomisiynu HPE	0.227
Tanwariant Hyfforddiant Meddygon Teulu	1.020
Dyraniadau Graddau Hyfforddiant Meddygol	0.100
Rhaglenni Fferylliaeth Dan Recriwtio	0.344
Hyfforddiant Deintyddol Sylfaenol	0.709
Di-dâl	0.941
Tâl	1.205
Cydbwysedd Cronfeydd Wrth Gefn (a ddyrannwyd ar gyfer Academiâu Gofal Sylfaenol/Ileoliadau fferylliaeth a ariennir gan israddedigion)	1.754
CYFANSWM	22.100

5.3 Mantolen

Mae'r fantolen fel yr oedd ar 28 Chwefror 2023 i'w gweld isod:

	Balans Agoriadol 2022/23	28 Chwefror 2023	Symud
	£000au	£000au	£000au
Asedau Nad ydynt yn Gyfredol:			
Asedau Sefydlog	1,940	2,921	981
Asedau Cyfredol:			
Masnach a symiau derbyniadwy eraill	2,125	789	(1,336)
Arian parod a banc	5,955	61	(5,894)
Cyfanswm asedau	10,020	3,771	(6,249)

Rhwymedigaethau:			
Masnach a symiau taladwy eraill	(8,543)	(12,316)	(3,773)
Darpariaethau	0	0	0
Cyfanswm Rhwymedigaethau	(8,543)	(12,316)	(3,773)
	1,477	(8,545)	(10,022)
Ariennir gan:			
Cronfa Gyffredinol	1,477	(8,545)	(10,022)
Cyfanswm y Cyllid	1,477	(8,545)	(10,022)

- Mae'r symudiad ar asedau anghyfredol yn adlewyrchu:
 - Dibrisiant a godir yn ystod y mis.
 - Trosglwyddo prydles Tŷ Dysgu i'r fantolen o ganlyniad i gyflwyno IFRS16 o 1 Ebrill 2022. Mae hyn yn newid mewn polisi cyfrifyddu sy'n effeithio ar bob corff yn y sector cyhoeddus. Mae'r cynnydd mewn asedau yn cyfateb i gynnydd cyfatebol yn yr atebolrwydd i dalu costau'r brydles, sy'n cael ei adlewyrchu yn 'Masnach a Symiau Taladwy Eraill'.
- Mae Masnach a Derbyniadau Eraill yn £0.8m ar 28 Chwefror 2023.
- Masnach a Symiau Taladwy Eraill – Cynnydd cyffredinol o £5.1m ers dechrau'r flwyddyn. Mae'r balans o £13.5m yn cynnwys:
 - £2.8m o anfonebau ar y system cyfrifon sy'n daladwy sy'n aros am daliad yn unol â'r polisi talu 30 diwrnod.
 - £5.4 miliwn mewn perthynas â sefydliadau eraill GIG Cymru, ac amcangyfrifir bod £4.9m o'r rhain yn groniadau.
 - £2.5 miliwn yn daladwy i gredydwy'r nad ydynt yn rhan o'r GIG.
 - Mae £0.4m yn ymwneud â croniadau cyfrifyddu technegol fel y ddarpariaeth gwyliau blynyddol.
 - £0.7m o CThEM a chredydwy'r pensiwn sy'n ddyledus yn y mis yn dilyn cyfnod y gyflogres.
 - £1.6m sy'n ymwneud â'r atebolrwydd prydlesu yn dilyn gweithredu IFRS16 o 1 Ebrill 2022.

Y balans arian ar ddiwedd mis Chwefror 2023 oedd £0.1 miliwn.

5.4 Gwariant Cyfalaf

Mae gan AaGIC lwfans cyfalaf dewisol o £76k ar gyfer y flwyddyn a dyfarnwyd 'Cyllid Diwedd Blwyddyn' arall o £150k ym mis Tachwedd 2022. Mae'r holl eitemau wedi'u harchebu a disgwylir eu danfon o fewn yr wythnos nesaf.

Polisi Talu'r Sector Cyhoeddus

Disgwylir i bob corff y GIG fodloni Polisi Taliadau'r Sector Cyhoeddus, sy'n ei gwneud yn ofynnol i sefydliadau dalu 95% o'r holl anfonebau nad ydynt yn perthyn i'r GIG o fewn 30 diwrnod.

Ar gyfer y cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Awst 2022, talodd AaGIC 94.13% o anfonebau nad ydynt yn perthyn i'r GIG a 89.95% o anfonebau'r GIG o fewn 30 diwrnod.

Anfonebau nad ydynt yn rhai GIG

Mis	Yn ôl Rhif			Yn ôl Gwerth		
	Rhif Pasiwyd	Rhif Methwyd	% Pasiwyd	Gwerth a basiwyd £	Gwerth Methwyd £	% Pasiwyd
Ebrill	330	8	97.63	7,221,258	5,223	99.93
Mai	334	21	94.08	8,119,129	65,308	99.2
Mehefin	421	47	89.96	7,734,526	41,413	99.47
Chwarter 1	1,085	76	93.45	23,074,914	111,944	99.52
Gorffennaf	473	12	97.53	9,457,372	14,570	99.85
Awst	601	16	97.41	8,952,309	15,988	99.82
Medi	383	17	95.75	9,715,736	18,623	99.81
Chwarter 2	1,457	45	97.00	28,125,417	49,181	99.83
Hydref	456	22	95.40	9,173,595	18,901	99.79
Tachwedd	658	25	96.34	10,519,546	43,588	99.59
Rhagfyr	578	31	94.91	10,775,373	97,957	99.10
Chwarter 3	1,692	78	95.59	30,468,514	160,446	99.48
Ionawr	508	98	83.83	8,957,927	623,147	93.50
Chwefror	530	32	94.31	10,645,132	782,815	93.15
Cyfanswm C4	1,038	130	88.87	19,603,059	1,405,962	93.31
Cyfanswm	5,272	329	94.13	101,271,903	1,727,534	98.32

Anfonebau'r GIG

Mis	Yn ôl Rhif			Yn ôl Gwerth		
	Rhif Pasiwyd	Rhif Methwyd	% Pasiwyd	Gwerth a basiwyd £	Gwerth Methwyd £	% Pasiwyd
Ebrill	239	5	97.95	6,557,522	46,818	99.29
Mai	120	4	96.77	9,231,954	48,316	99.48
Mehefin	64	8	88.89	7,244,445	1,235,225	85.43
Chwarter 1	423	17	96.14	23,033,921	1,330,360	94.54
Gorffennaf	151	8	94.97	8,523,309	36,900	99.57
Awst	130	31	80.75	7,449,254	171,687	97.75
Medi	118	13	90.08	8,462,081	361,870	95.9
Chwarter 2	399	52	88.47	24,434,644	570,457	97.72
Hydref	124	16	88.57	6,265,288	124,935	98.04
Tachwedd	238	14	94.44	9,834,231	68,169	99.31
Rhagfyr	252	13	95.09	9,052,371	48,452	99.47
Chwarter 3	614	43	93.46	25,151,890	241,556	99.05
Ionawr	295	68	81.27	13,524,398	1,235,131	91.63
Chwefror	185	34	84.47	12,069,734	688,789	94.60
Cyfanswm C4	480	102	82.47	25,594,132	1,923,920	93.01
Cyfanswm	1,916	214	89.95	98,214,587	4,066,293	96.02

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn:

- **Nodi'r** sefyllfa ariannol o danwariwyd AaGIC yr adroddwyd arni ar gyfer ym mis 11.
- **Cyflwyno** dychweliad y £0.9m ychwanegol i Lywodraeth Cymru a ystyriwyd yng Nghyfarfod Briffio'r Bwrdd ^{ar} 6 Mawrth 2023
- **Nodi'r** camau a gymerwyd ymlaen i fod mewn cydbwysedd ar ddiwedd y flwyddyn, sef elw o £22.1m i Lywodraeth Cymru.
- **Nodi'r** esboniad cryno o amrywiadau allweddol gan y Gyfarwyddiaeth,
- **Nodi'r** dyraniad a'r gwariant Cyfalaf hyd yma; a
- **Nodi** sefyllfa'r Fantolen.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Trawsnewid addysg a hyfforddiant gofal iechyd i wella cyfleoedd, moddau o gyrchu ac iechyd y boblogaeth.	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu atebion gweithlu cenedlaethol i ategu'r gwaith o wireddu blaenoriaethau gwasanaeth cenedlaethol a gofal cleifion o ansawdd uchel.	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad Cleifion			
Nid oes unrhyw oblygiadau o ran Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad Cleifion			
Goblygiadau Ariannol			
Nodir y goblygiadau ariannol uchod yng nghorff yr adroddiad.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesu cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Mae gan AaGIC gyfrifoldeb statudol i dorri hyd yn oed ar ddiwedd y flwyddyn mae'r adroddiad yn nodi'r sefyllfa ariannol ar gyfer mis Rhagfyr 2023. Nid oes unrhyw oblygiadau o ran cydraddoldeb ac amrywiaeth.			
Goblygiadau Staffio			
Nid oes unrhyw oblygiadau staffio			
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Mae'r adroddiad yn disgrifio'n gryno sut mae AaGIC yn ceisio mabwysiadu dull cynaliadwy o reoli ariannol a fydd yn galluogi AaGIC i gyflawni ei amcanion hirdymor.			
Hanes yr Adroddiad	Mae'r adroddiad yn cyfeirio ac yn diweddarau'r diweddariad cyllid blaenorol a rannwyd gyda Bwrdd AaGIC ym mis Mai 2022.		
Atodiadau	Ceir rhagor o fanylion yn Atodiad 1. Mae'r ffurflen Fonitro wedi'i chynnwys yn Atodiad 2.		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwellu Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.2
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad ar Ddyraniad Refeniw 2023/24		
Awdur yr Adroddiad	Joe Draper-Orr, Pennaeth Adnoddau		
Noddwr yr Adroddiad	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Cyflwynir gan	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Rhoi diweddariad i Fwrdd AaGIC ar y Cynllun Dyrannu Refeniw a Chyllid ar gyfer 2023-24.		
Materion Allweddol	Mae gan AaGIC ddyletswydd statudol i adennill costau ar 31 Mawrth bob blwyddyn. Dylai'r adroddiad hwn gynorthwyo'r Bwrdd a'r Gweithredwyr i ddeall y dyraniad refeniw craidd ar gyfer 2023-24 a chysoni'r dyraniad â'r Cynllun Ariannol yn CTCI 2023-26.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ un yn unig)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
	✓		
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r dyraniad refeniw ar gyfer 2023-24 a'r cysoniad rhwng y dyraniad a Chynllun Ariannol yr IMTP.		

Adroddiad ar Ddyraniad Refeniw 2023/24

1. CYFLWYNIAD

Mae'r adroddiad yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am y Dyraniad Refeniw drafft ar gyfer 2023-24 a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru ac yn cysoni'r dyraniad â gofyniad cyllideb 2023-24 a gyflwynwyd fel rhan o'r Cynllun Ariannol 5 mlynedd yn yr IMTP a baratowyd ar gyfer 2023-2026.

2. CEFNDIR

Wrth ddatblygu'r Cynllun Blynyddol 2023-24 a'r Cynllun Ariannol 5 mlynedd, mae cyfres o gyfarfodydd wedi'u cynnal gyda chydweithwyr Cyllid Llywodraeth Cymru i sefydlu'r llinell sylfaen refeniw craidd rheolaidd ar gyfer 2023-2024. Mae'r adroddiad hwn yn rhoi manylion y Dyraniad Refeniw ar gyfer 2023-2024 a chysoniad manwl rhwng y Dyraniad Craidd a ragwelir a Chynllun Ariannol yr IMTP.

3. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Mae gan AaGIC ddyletswydd ariannol statudol i fantoli'r cyfrifon ar ddiwedd y flwyddyn a bydd Llywodraeth Cymru yn monitro'r sefyllfa a adroddwyd o ran y ddyletswydd hon a hefyd yn erbyn cynllun ariannol y flwyddyn a gyflwynwyd o fewn Cynllun Tymor Canolig Integredig 2023. Bydd y risg o danddefnyddio'r dyraniad adnoddau llawn yn cael ei liniaru trwy weithredu, ar y cyfle cyntaf, ystod o gynlluniau a chymau gweithredu ychwanegol i gefnogi'r nodau a'r amcanion a nodir yn yr IMTP.

4. DYRANIAD DRAFFT

4.1 Dyraniad Refeniw

Gofyniad y Cynllun Cyllid ar gyfer 2023-24 oedd £329.114m a'r Dyraniad Cyllid Craidd ar gyfer 2023-24 i'w ddarparu gan Lywodraeth Cymru yw £320.407m, a nodir yn Nhabl 1 isod.

Tabl 1

HEIW Core Allocation and Additional 2023-24 Income	
	£m
Core Allocation 2022-23 - Fiscal Resource	303.726
Core Allocation 2022-23 - Non Fiscal Resource	0.520
Total Core Revenue Allocation 2022-23	304.246
2022-23 NHS Pay Mapping Assessment	5.335
2023-24 Education & Training Commissioning Plan - Non Medical Education & Training	1.170
2023-24 Education & Training Commissioning Plan - Pharmacy	3.410
2023-24 Education & Training Commissioning Plan - GP Trainees	1.680
2023-24 Education & Training Commissioning Plan - Junior Doctors (TGS)	3.770
2023-24 Education & Training Commissioning Plan - Dental Training	0.190
Core Allocation 2023-24 - Fiscal Resource (as per draft budget)	319.281
Core Allocation 2023-24 - Non Fiscal Resource (as per draft budget)	0.520
Total Core Revenue Allocation 2023-24 (as per draft budget)	319.801
Inflationary Increase on Non-Commissioning Budgets (1.5%)	0.606
Core Allocation 2023-24 - Fiscal Resource	319.887
Core Allocation 2023-24 - Non Fiscal Resource	0.520
Total Core Revenue Allocation 2023-24	320.407

Mae'r cynnydd yn y dyraniad craidd yn bennaf o ganlyniad i'r gofyniad adnoddau ychwanegol ar gyfer Comisiynu Addysg a Hyfforddiant fel y nodir yn y Cynllun Addysg a Hyfforddiant y cytunwyd arno gan Lywodraeth Cymru ym mis Rhagfyr 2022. Derbynnir y dyraniad i sicrhau bod gan AaGIC y llinell sylfaen reolaidd i ymrwymo i'w rwymedigaethau a sefydlwyd drwy'r contractau Addysg gyda Sefydliadau Addysg Uwch (SAUau) i ariannu lefelau gweithgarwch a gomisiynir. Fel y nodir yng Nghyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog AaGIC ni ddylai'r cyllidebau dirprwyedig fod yn fwy na'r cyfanswm cyllidebol a bennwyd gan y Bwrdd a dylai gwariant cylchol gael ei ariannu gan ddyraniad cylchol craidd.

Cydnabyddir bod yr amgylchedd gweithredu presennol yn heriol, felly bydd AaGIC yn sicrhau bod pob cyfle i wneud y defnydd gorau o adnoddau er mwyn cyflawni'r nodau a'r amcanion y cytunwyd arnynt fel y'u nodir yn yr IMTP yn cael ei ystyried.

Mae'r gwahaniaeth rhwng gofyniad yr IMTP a dyraniad refeniw Llywodraeth Cymru o £8.707m yn cynnwys cyllid ychwanegol sydd wedi'i gymeradwyo ar gyfer Gofal Sylfaenol a Chynllun y Gweithlu Iechyd Meddwl yn ogystal â'r incwm a ragwelir ar gyfer blwyddyn ariannol 2023/24.

Mae'r tabl isod yn dangos manylion y dyraniad craidd, cyllid ychwanegol y cytunwyd arno yn ogystal â manylion unrhyw incwm ychwanegol a ragwelir yn yr IMTP.

Dyraniad Craidd 2023-24 - Adnodd Cyllidol	319.887
Dyraniad Craidd 2023-24 - Adnodd Anariannol	0.520
Cyfanswm y Dyraniad Refeniw Craidd 2023-24	320.407

Cyllid Ychwanegol y tu allan i Ddyraniad Craidd

Cynllun Gofal Sylfaenol	0.850
Cynllun Gweithlu Iechyd Meddwl - Costau heb fod yn Gomisiynu	3.370

a ddyfarnwyd	4.220
---------------------	--------------

Incwm a Ragwelir

Effaith DEL IFRS16 (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.283	Mewn Dyraniad blwyddyn
Cronfa Buddsoddi Blaenoriaethau Digidol (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.104	
Cyllid CHEFS (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.196	
Cyllid WIMAT (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.242	
Llwybr Canser Sengl (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.085	
Fframwaith AHP (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.300	
Cydlynnydd Prosiect a Swyddog Cymorth Prosiect ar gyfer Iechyd Meddwl (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.088	
Prif Swyddog Nyrsio (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.193	
CMC - Cymrodoriaeth Ddeintyddol	0.455	
Ariannu Cam 2 DPIF (Cyllid wedi'i Gadarnhau)	0.020	
WOPEC	0.527	
WCTLF	0.023	
Meithrin Gallu a Gallu Ymchwil a Gwerthuso	0.457	
Milwyr wrth gefn	0.306	
Amcanion Eraill a Chynlluniau Galluogi	1.208	
Cyfanswm yr Incwm a Ragwelir	4.487	

Ar gyfer y rhan fwyaf o'r eitemau sydd wedi'u cynnwys yn y rhestr incwm a ragwelir uchod, mae cyllid wedi'i gymeradwyo gan Lywodraeth Cymru ar gyfer 2023/24 a lle mae hyn yn wir, nodir hyn yn yr atodlen.

Ar gyfer incwm arall a ragwelir a gynhwyswyd uchod:

1. GPD – Cymrodoriaeth Ddeintyddol. Datblygwyd cynnig ar gyfer y gweithgaredd hwn sydd wedi derbyn cefnogaeth Llywodraeth Cymru. dim ond os caiff cyllid ei gymeradwyo gan Lywodraeth Cymru y bydd y gweithgarwch hwn yn mynd rhagddo.
2. Mae WOPEC – Canolfan Addysg Ôl-raddedig Optometreg Cymru, Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau cyllid ar gyfer y gweithgaredd ychwanegol hwn ac rydym yn aros am hysbysiad ffurfiol.
3. WCTLF – Cymrodwr Arweinyddiaeth Hyfforddiant Clinigol Cymru. Mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau cyllid ar gyfer yr hyfforddeion hyn, sef y cyfnod rhwng Ebrill ac Awst 23.
4. Meithrin Gallu a Gallu Ymchwil a Gwerthuso – Tybiwyd cyllid ar gyfer y gweithgaredd hwn
5. Gweithwyr Wrth Gefn – Mae achos busnes i Lywodraeth Cymru ei ystyried wedi'i ddatblygu ar gyfer gweithgarwch ychwanegol yn y maes hwn a dim ond os cytunir ar gyllid y cytunir ar wariant. Mae'r maes gweithgaredd hwn o fewn y Cynllun Gweithredu Gweithlu Cenedlaethol.

6. Amcanion Eraill a Chynlluniau Galluogi - Mae nifer o feysydd gweithgaredd ychwanegol ar gyfer 2023-24 y mae incwm wedi'i ragweld ar eu cyfer.

5. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r Dyraniad Craidd a ragwelir ar gyfer 2023-24 ar gyfer AaGIC, y cysoniad â'r Cynllun Ariannol ar gyfer 2023-24 a'r incwm a ragwelir i fantoli'r cynllun ar gyfer 2023-24.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Gwellu ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei bod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadrwr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad Cleifion			
Nid oes unrhyw oblygiadau o ran Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad Cleifion			
Goblygiadau Ariannol			
Nodir y goblygiadau ariannol uchod yng nghorff yr adroddiad.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesu cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Mae gan AaGIC gyfrifoldeb statudol i fantoli'r cyfrifon ar ddiwedd y flwyddyn mae'r adroddiad yn nodi'r dyraniad craidd ar gyfer 2023-24. Nid oes unrhyw oblygiadau o ran cydraddoldeb ac amrywiaeth.			
Goblygiadau Staffio			
Nid oes unrhyw oblygiadau staffio			
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Mae'r adroddiad yn disgrifio'n gryno sut mae AaGIC yn ceisio mabwysiadu dull cynaliadwy o reoli ariannol a fydd yn galluogi AaGIC i gyflawni ei amcanion hirdymor.			
Hanes yr Adroddiad			
Atodiadau			



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.3
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad Perfformiad Integredig AaGIC 3		
Awdur yr Adroddiad	Sophie Fuller, Partner Busnes Cynllunio a Chyflawni		
Noddwr yr Adroddiad	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Cyflwynir gan	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Darparu golwg ar berfformiad y flwyddyn hyd yma ar gyfer 2022/23		
Materion Allweddol	Mae'r adroddiad yn tynnu sylw at rai meysydd o'r busnes sy'n dal i wynebu heriau o ran cyflawni cwmpas llawn y gweithgarwch a gynllunnir, gydag un amcan strategol wedi'i amlygu fel coch a fydd yn cael ei gario drosodd yn gyfan gwbl i 2023-24 a 10 arall wedi'u nodi fel ambr. Bydd hyn yn golygu bod rhai cerrig milltir yn cael eu cario i mewn i'r blaenoriaethau cyflawniadau ar gyfer y flwyddyn nesaf. Mae gwaith wedi bod yn mynd rhagddo i weithredu ar gyfer yr amcanion strategol hynny a nodwyd yn oren yn yr adroddiad canol blwyddyn, ac mae hyn wedi gweld canlyniadau cadarnhaol. Mae recriwtio Addysg a Hyfforddiant wedi bod yn heriol ar gyfer y DU gyfan ac yn rhyngwladol. Mae Cymru wedi profi her arbennig ym maes nyrsio oedolion sydd wedi arwain at danwariant yn ogystal ag athreulio. Mae'r gwaith helaeth i fynd i'r afael â hyn wedi'i gynnwys yn Adran 3 o'r adroddiad.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd: nodi'r adroddiad er sicrwydd.		

Adroddiad Perfformiad Integredig AaGIC Chwarter 3

1. CYFLWYNIAD

Dyma drydydd adroddiad perfformiad 2022-23 ac mae'n rhoi diweddariad ar gynnydd y flwyddyn hyd yma.

2. CEFNDIR

Mae fframwaith perfformiad AaGIC yn unigryw ac yn adlewyrchu swyddogaethau arbenigol y sefydliad. Mae'n cwmpasu cynnydd yn erbyn yr Amcanion Strategol yn ein IMTP, ein gweithgarwch comisiynu addysg a hyfforddiant, dangosyddion ansawdd a pherfformiad sefydliadol mewnol. Mae gwaith wedi'i wneud i ddiweddaru'r fframwaith perfformiad i gynrychioli dyheadau'r sefydliad ac mae wedi'i gynnwys ym mhapurau'r Bwrdd heddiw i'w gymeradwyo.

Rydym yn parhau i adrodd ar y pedwar amod atebolrwydd (AC) sy'n gysylltiedig â'n IMTP ar gyfer gweithredu arddangosol:

AC1. Sut rydym yn cefnogi sefydliadau'r GIG i liniaru eu risgiau uniongyrchol i'r gweithlu.

AC2. Sut rydym yn gwreiddio datgarboneiddio a'r agenda hinsawdd mewn arweinyddiaeth, ymarfer, hyfforddiant ac addysg gofal iechyd.

AC3. Sut rydym yn gweithio mewn partneriaeth i gyflawni Strategaeth y Gweithlu.

AC4. Sut yr ydym yn cefnogi blaenoriaethau'r rhaglen Diagnosteg Genedlaethol.

3. TROSOLWG PERFFORMIAD

Mae'r Adroddiad Perfformiad Integredig yn manylu ar ein cyflawniadau a'n cynnydd ac yn dadansoddi ein dangosyddion perfformiad allweddol sefydliadol sydd wedi'u cynnwys yn Atodiad 1 a gefnogir gan y Dangosfwrdd Perfformiad yn Atodiad 2.

Amcanion Strategol

Yng nghanol y flwyddyn, nodwyd bod 11 o amcanion strategol yn oren a bod angen cymryd camau adferol i sicrhau bod yr holl gerrig milltir allweddol yn cael eu cyflawni erbyn diwedd y flwyddyn ariannol. Cyflawnwyd gwaith gan yr holl dimau perthnasol trwy lywodraethu priodol i flaenoriaethu a nodi meysydd lle y gellid cymryd camau, mae hyn wedi arwain at symud pedwar o'r 11 amcan strategol o ganol y flwyddyn i wyrdd gyda phenodiadau allweddol wedi'u gwneud a phenderfyniadau strategol wedi'u gwneud i wneud y defnydd gorau o adnoddau. .

Yn ystod y cyfnod fe wnaethom barhau i wynebu nifer o heriau:

- ymgysylltu â'r gwasanaeth oherwydd pwysau parhaus
- cymhlethdodau caffael
- blaenoriaethau sy'n dod i'r amlwg a
- oedi cyn dechrau apwyntiadau

Mewn rhai amgylchiadau creodd yr heriau hyn rwystrau oherwydd dibyniaethau, mae hyn wedi arwain at dri amcan strategol newydd yn nodi na fyddant yn cyflawni pob

carreg filltir allweddol o fewn y flwyddyn ac un amcan strategol a fydd yn cael ei symud yn gyfan gwbl i 2023-24 fel rhan o'r Cynllun Integredig Tymor Canolig newydd.

Mae gennym gyfanswm o 45/56 o amcanion strategol gwyrdd a fydd yn cyflawni ein gweithgaredd arfaethedig erbyn diwedd y flwyddyn gyda rhai uchafbwyntiau allweddol ar gyfer chwarter 3 wedi'u nodi yn yr adroddiad.

Addysg a Hyfforddiant

Mae'r amgylchedd ar gyfer addysg a hyfforddiant yn profi pwysau aruthrol ar draws y system ar lefel Cymru, y DU a Rhyngwladol. Mae gostyngiad mewn cyfraddau llenwi a chynnydd mewn cyfraddau gadael o raglenni gweithwyr iechyd proffesiynol yn effeithio ar allu Sefydliadau Addysg Uwch i ddarparu'r niferoedd a gomisiynir ac yn creu sefyllfa o danwariant yn erbyn cyllidebau comisiynu o fewn AaGIC. Mae hyn wedi bod yn arbennig o heriol mewn nyrsio oedolion sydd â chyfradd llenwi o 88% ac sydd wedi cynhyrchu'r tanwariant mwyaf, manylir ar hyn yn adroddiad cyllid y Bwrdd ym mis Mawrth. Ceir gwybodaeth fanwl am y sefyllfa a'r camau sy'n cael eu cymryd yn adran 3 o'r adroddiad perfformiad. Yn ogystal, mae'r amgylchedd economaidd wedi erydu apêl y pecyn bwrsari myfyrwyr gyda mwy o fyfyrwyr yn dewis eithrio o'r cynllun.

Mae'r niferoedd a gomisiynwyd wedi parhau i gynyddu ar draws yr ystod o broffesiynau gyda'r cynnydd mwyaf mewn nyrsio. Mae'r sefyllfa recriwtio a llenwi y manylir arni yn yr adroddiad ac effaith gysylltiedig y sefyllfa yn arwydd o'r cynnydd yn y niferoedd a gomisiynwyd a sefyllfa sefydlog ceisiadau. Fel sefydliad rydym yn parhau i fod yn uchelgeisiol yn ein gweithgareddau recriwtio mewn partneriaeth â'n Sefydliadau Addysg Uwch a byddwn yn defnyddio nifer o gyfleoedd i gynyddu nifer y myfyrwyr sydd ar y gweill i nyrsio.

Mae nifer o weithgareddau recriwtio cadarnhaol gan gynnwys Hyfforddiant Fferylliaeth Sylfaen (99%), recriwtio Bydwreigiaeth (99.4%), hyfforddiant Deintyddol Arbenigol (96%) a Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd (98%) sy'n dangos bod y GIG yn dal yn ddeniadol fel proffesiwn.

Ansawdd

Rydym yn parhau i fonitro'r meysydd hynny o fonitro gwell ar gyfer addysg feddygol ôl-raddedig a rhaglenni addysg proffesiynol iechyd a nodwyd.

Yn Ch3 nid oedd unrhyw atgyfeiriadau newydd ac nid oedd unrhyw feysydd i'w dad-ddwysáu ar gyfer addysg feddygol ôl-raddedig.

Nodwyd saith rhaglen ar draws pum Sefydliad Addysg Uwch ar gyfer gwell rheolaeth perfformiad ac adroddwyd arnynt yn adroddiad perfformiad Ch2. Maent i gyd wedi cael cyfarfod contract yr hydref lle adolygwyd cynnydd y cynllun gwella. Ceisiwyd adborth gan fyfyrwyr ar y cynlluniau a chaiff ei fwydo i mewn yn ystod y cyfarfodydd contract sydd i ddod er mwyn sicrhau bod llais myfyrwyr yn rhan allweddol o'r trafodaethau.

Mae materion penodol wedi'u nodi gydag un SAU lle mae pryderon ynghylch cymorth i fyfyrwyr a gweithredu gofynion addysgol ar draws rhaglenni gofal iechyd wedi'u nodi.

Mae'r SAU wedi'i roi mewn monitro gwell gyda chynllun gwella cytûn a chyfarfodydd â ffocws misol.

Perfformiad Mewnol

Y gyfradd gydymffurfio ar gyfer hyfforddiant statudol a gorfodol yw 85% ar gyfer staff craidd ar ddiwedd Ch3 ac mae'n bodloni ffigur targed Llywodraeth Cymru o 85%. Mae'r lefel hon o gydymffurfiaeth yn cynrychioli gostyngiad bychan ers y chwarter diwethaf. Mae gwaith yn parhau ar gynyddu canran y staff sy'n cofnodi sgiliau Cymraeg ar ESR. Bu cynnydd bach o 3% ond bydd gwaith pellach yn parhau i ysgogi cydymffurfiaeth.

Mae lefel cydymffurfio cyffredinol yr Adolygiad Datblygu Arfarniad Personol (PADR) ar gyfer staff craidd (ac eithrio staff clinigol sy'n gweithio 3 sesiwn neu lai) yn 72% yn erbyn targed o 85%. Mae hyn yn ostyngiad bach o 1% ers Ch2, mae'r tîm pobl yn gweithio gyda rheolwyr i gefnogi gwella'r cydymffurfio hwn.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Mae'r Adroddiad Perfformiad Integredig hwn (Mawrth 2023) wedi'i drafod gan y Tîm Gweithredol ac mae wedi'i ddarparu ar gyfer sicrwydd yn unol â Fframwaith Perfformiad presennol AaGIC.

Lluniwyd yr adroddiad gyda chefnogaeth ac ymgysylltiad Uwch Swyddogion Cyfrifol ac Arweinwyr Gweithredol i ddilysu cynnydd a mesurau perfformiad yn unol â disgwyliadau'r Fframwaith Perfformiad.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol yn deillio'n benodol o'r adroddiad hwn.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd:

- **nodi'r** adroddiad er **sicrwydd**.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Trawsnewid addysg a hyfforddiant gofal iechyd i wella cyfleoedd, moddau o gyrchu ac iechyd y boblogaeth.	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu atebion gweithlu cenedlaethol i ategu'r gwaith o wireddu blaenoriaethau gwasanaeth cenedlaethol a gofal cleifion o ansawdd uchel.	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
AMHERTHNASOL			
Goblygiadau Ariannol			
Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol yn codi o'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Rhoddwyd sylw dyledus i unrhyw oblygiadau cyfle cyfartal posibl sy'n codi o faterion yr ymdrinnir â hwy yn y papur hwn.			
Goblygiadau Staffio			
AMHERTHNASOL			
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Bydd y papur hwn yn cael effaith gadarnhaol drwy "Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015, 5 ffordd o weithio. Defnyddir y lens hwn wrth gyflwyno gweithgaredd wedi'i gynllunio.			
Hanes yr Adroddiad	AMHERTHNASOL		
Atodiadau	Atodiad 1 – Adroddiad Perfformiad Integredig Ch3 Atodiad 2 – Dangosfwrdd Perfformiad Ch3		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.4
Teitl yr Adroddiad	Fframwaith Perfformiad Integredig AaGIC 2023		
Awdur yr Adroddiad	Sophie Fuller, Partner Busnes Cynllunio a Chyflawni		
Noddwr yr Adroddiad	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Cyflwynir gan	Rhiannon Beckett, Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad Dros Dro		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Argymhell Fframwaith Perfformiad diwygiedig AaGIC 2023 i'r Bwrdd i'w gymeradwyo a nodi'r amserlen ar gyfer datblygu adroddiadau perfformiad.		
Materion Allweddol	Adnewyddu'r Fframwaith Perfformiad Integredig ar gyfer 2023 yw'r iteriad nesaf o weledigaeth AaGIC ar gyfer adrodd ar berfformiad. Ymgysylltwyd ag arweinwyr perfformiad mewnol, y Grŵp Dirprwyon a Deoniaid, y Tîm Gweithredol ac Aelodau Annibynnol y Bwrdd i sefydlu'r disgwyliadau wrth symud ymlaen. Defnyddir dull newydd yn seiliedig ar gwestiynau busnes allweddol i ganolbwyntio ar gyflawni ac effaith, ansawdd ac effeithiolrwydd, cyllid a heriau a risgiau i gyflawni a datblygu'r rhestr termau data ymhellach. Mae gan y gwaith hwn nifer o ddibyniaethau gan gynnwys y strategaeth ddigidol a data a dull pensaernïaeth. Bydd dull cydweithredol o weithredu'r weledigaeth perfformiad yn cael ei fabwysiadu trwy strwythur llywodraethu presennol y Grŵp Llywio Rheoli Perfformiad.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			Cymeradwyad ✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd: • Cymeradwyo'r Adroddiad Perfformiad Integredig diwygiedig a'r amserlen gysylltiedig ar gyfer datblygu Cwestiynau Busnes Allweddol a Dangosyddion Perfformiad Allweddol cysylltiedig		

FFRAMWAITH PERFFORMIAD INTEGREDIG AaGIC 2023

1. CYFLWYNIAD

Argymhell Fframwaith Perfformiad diwygiedig AaGIC 2023 i'r Bwrdd i'w gymeradwyo a nodi'r amserlen ar gyfer datblygu adroddiadau perfformiad.

2. CEFNDIR

Ni fu arddangos gwerth ychwanegol ac effaith erioed yn bwysicach ar draws GIG Cymru nag yn yr hinsawdd bresennol. Mae Addysg a Gwella Iechyd Cymru wedi adnewyddu'r Fframwaith Perfformiad Integredig i adnewyddu'r dull gweithredu gan alluogi ffocws clir ar fewnwelediadau a yrrir gan ddata a fydd yn mesur yr hyn y gwyddom sy'n bwysig gan gynnwys ein cyfrifoldebau statudol a rheoleiddiol, ac sy'n dangos yn glir effaith a gwerth ychwanegol y gwaith rydym yn ei wneud.

Mae camau breision wedi'u cymryd yn 2022 ar y daith hon a bydd hyn yn parhau drwy gydol 2023/24. Drwy gydol y broses adnewyddu ymgymeryd ag aelodau o'r Grŵp Dirprwyon a Deoniaid, yr Arweinwyr Perfformiad, y Tîm Gweithredol ac Aelodau Annibynnol y Bwrdd. Mae ymgysylltu wedi bod yn allweddol i ddeall ble mae'r heriau ac i sefydlu dealltwriaeth unedig o'r weledigaeth ar gyfer adrodd ar berfformiad, fel y'i mynegir yn yr egwyddorion perfformiad.

Rydym wedi ystyried nifer o ystyriaethau wrth ddatblygu ein fframwaith perfformiad diwygiedig, gan gynnwys:

- Ystyried y ffordd orau o fesur effaith swyddogaethau AaGIC
- Adolygu bylchau mewn gwybodaeth perfformiad
- Dilysu dangosyddion cyfredol ac adeiladu dangosyddion pellach
- Datblygu ymhellach ddadansoddiad o amrywiant mewn tueddiadau o ran dangosyddion perfformiad
- Parhau i adeiladu dibynadwyedd data piblinellau i'w cynnwys mewn gwybodaeth perfformiad, gan gynnwys amrywiadau rhanbarthol
- Datblygu naratif risg a buddion cliriach o ran darparu rhaglenni strategol
- Datblygu offer adrodd ar berfformiad sy'n caniatáu ar gyfer gwybodaeth perfformiad aml-lefel gan gynnwys adolygiad o fecanweithiau i sicrhau bod y Bwrdd yn cymryd rhan mewn camau unioni fel y bo'n briodol
- Datblygu gwybodaeth feincnodi i gymharu perfformiad â gweddill y DU

3. CYNNIG

Allbwn arfaethedig y fframwaith perfformiad diwygiedig fydd gwaith i sefydlu Cwestiynau Busnes Allweddol. Cynhaliodd y tîm Cynllunio a Pherfformiad ymchwil i arfer gorau, roedd Fframwaith Perfformiad Cenedlaethol yr Alban a Fframwaith Iechyd Gwladol Awstralia yn ddau fframwaith amlwg a oedd yn hawdd eu deall ac a oedd yn egluro, trwy ofyn cyfres o gwestiynau busnes allweddol, beth oedd manteision monitro. y Dangosyddion Perfformiad Allweddol (DPA) perthnasol oedd. Mae strwythur y DPA hefyd yn addas i'w archwilio, sy'n uchelgais yn y weledigaeth perfformiad ac yn

hwyluso rheoli perfformiad ar bob lefel o'r sefydliad mewn un lle i ddarparu un ffynhonnell o wirionedd sy'n gymesur ar gyfer pob maes o'r busnes. .

Mae'r weledigaeth perfformiad yn ceisio adeiladu diwylliant o reoli perfformiad sy'n galluogi ac yn hwyluso pob lefel o'r busnes i gyflawni ei waith gorau, gan symud oddi wrth ddata a gasglwyd sawl gwaith ac ar lefel allbwn sylfaenol i ddull digidol yn gyntaf gyda mesurau diffiniedig a all cael eu triogli i ddangos effaith a gwerth.

Mae'r fframwaith Perfformiad yn atodiad 1 yn rhoi'r cyd-destun gweithredu ar gyfer rheoli perfformiad ac yn manylu ar y dull gweithredu a gynigir.

Bydd y rhaglen ddatblygu yn cael ei chyflwyno drwy'r Grŵp Llywio Rheoli Perfformiad a grŵp prosiect bach sy'n cynnwys data a dadansoddeg, cynllunio a chynrychiolaeth o ran perfformiad a chyllid.

Mae'r gwaith hwn wedi'i gynllunio dros y deuddeg mis nesaf a bydd yn cael ei gyflwyno fesul tîm. Bydd defnyddio mabwysiadwyr cyntaf a hyrwyddwyr ledled y sefydliad drwy'r strwythurau llywodraethu presennol yn sicrhau mabwysiadu eang a hefyd yn darparu llwybrau ar gyfer adborth i gefnogi datblygiad ailadroddol.

Mae'r amserlen datblygu perfformiad wedi'i chynnwys yn atodiad 2 sy'n nodi'r gweithgarwch lefel uchel ar draws y flwyddyn gyda'r Cwestiynau Busnes Allweddol newydd a'r Dangosyddion Perfformiad Allweddol cychwynnol yn cael eu cyflwyno i'r Bwrdd i'w cymeradwyo ym mis Awst.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Gall rheoli perfformiad effeithiol gefnogi prosesau llywodraethu corfforaethol a rheoli risg yn gadarnhaol drwy rybuddio cynnar a dangosyddion clir.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol yn deillio'n benodol o'r adroddiad hwn.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd:

- **Cymeradwyo'r** Adroddiad Perfformiad Integredig diwygiedig a'r amserlen gysylltiedig ar gyfer datblygu Cwestiynau Busnes Allweddol a Dangosyddion Perfformiad Allweddol cysylltiedig

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Trawsnewid addysg a hyfforddiant gofal iechyd i wella cyfleoedd, moddau o gyrchu ac iechyd y boblogaeth.	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu atebion gweithlu cenedlaethol i ategu'r gwaith o wireddu blaenoriaethau gwasanaeth cenedlaethol a gofal cleifion o ansawdd uchel.	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad Cleifion			
Mae rheoli perfformiad yn ddull y mae ansawdd a diogelwch yn cael ei sicrhau. Bydd Dangosyddion Perfformiad Allweddol newydd wedi'u halinio â'r Ddyletswydd Ansawdd yn eu lle o 1 Ebrill 2023.			
Goblygiadau Ariannol			
Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol o ganlyniad i hyn Fframwaith. Fodd bynnag, adroddir ar y sefyllfa ariannol drwy'r adroddiad Perfformiad.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Mae gennym gyfrifoldeb cyfreithiol i adrodd ar ein perfformiad i Lywodraeth Cymru a chyhoeddi'n gyhoeddus.			
Goblygiadau Staffio			
Dim			
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Bydd rheoli perfformiad yn cefnogi'r sefydliad i gyflawni ei gynlluniau strategol a ddatblygir yn unol â WBFGA.			
Hanes yr Adroddiad	AMHERTHNASOL		
Atodiadau	Atodiad 1 – Fframwaith Perfformiad Integredig AaGIC Atodiad 2 – Amserlen Datblygu Perfformiad		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2022	Eitem ar yr Agenda	4.4
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad Blynnyddol Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau AaGIC 2021-22		
Awdur yr Adroddiad	Gareth Lloyd-Richards, Arweinydd Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant		
Noddwr yr Adroddiad			
Cyflwynir gan	Julie Rogers, Dirprwy Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr y Gweithlu a DS		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Ceisio cytundeb y Bwrdd i gyhoeddi ein hadroddiad Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau ar gyfer 2021-2022 yn gyflin â'n rhwymedigaethau dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Gwybodaeth am Fwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau) 2017		
Materion Allweddol	Y dyddiad cau blynnyddol ar gyfer cyhoeddi gwybodaeth am fwlch cyflog rhwng y rhywiau yw'r 31ain o Fawrth. Cynhyrchir adroddiadau yn flynyddol, 12 mis ar ôl y flwyddyn y maent yn ymwneud â hi. Mae ein bwlch cyflog fesul awr canolrif wedi aros yr un fath ers adroddiad 2020-21 ar 53%; fodd bynnag, mae ein bwlch cyflog cymedrig fesul awr wedi gweld gostyngiad o 1% i 26% Er nad yw'r bwlch wedi cynyddu, mae gostyngiad sylweddol yn annhebygol gan fod ein gallu i gau'r bwlch wedi'i gyfyngu i raddau helaeth gan drefniadau cyflog cenedlaethol sydd y tu allan i reolaeth AaGIC. Ar ôl dadansoddiad pellach o broffil ein gweithlu trwy ddileu'r unigolion clinigol hynny sy'n cael eu hystyried yn sesiynol (gan eu bod yn disgyn y tu allan i'n diffiniad o staff craidd h.y. unigolion sy'n gweithio 0.3 FTE) mae ein bwlch cyflog cymedrig a chanolrifol rhwng y rhywiau mewn cyflog fesul awr rhwng ein gweithlu benywaidd a gwrywaidd yn ymddangos fel 18% a 15% yn y drefn honno.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ un yn unig)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			Cymeradwyaeth
			✓

Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd: • nodi'r Adroddiad Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn Atodiad 1. • a chytuno y gellir cyhoeddi'r adroddiad ar 31 Mawrth 2023.
---------------------	--

ADRODDIAD BLWCH CYFLOG RHWNG Y RHYWIAU AaGIC 2021-22

1. CEFNDIR

Pwrpas y papur hwn yw i'r Bwrdd ystyried yr adroddiad bwlch cyflog rhwng y rhywiau (Atodiad 1) a chymeradwyo ei gyhoeddi.

Mae Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Gwybodaeth am y Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau) 2017 yn ei gwneud yn ofynnol i gyflogwyr yng Nghymru a Lloegr gyda 250 neu fwy o gyfloggeion gyhoeddi chwe chyfrifiad statudol bob blwyddyn sy'n dangos y bwlch cyflog rhwng eu gweithwyr gwrywaidd a benywaidd. Y dyddiad cau blyneddol ar gyfer cyhoeddi gwybodaeth am y bwlch cyflog rhwng y rhywiau yw 31 Mawrth.

Mae'r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol yn diffinio'r gwahaniaeth rhwng cyflog cyfartal a'r bwlch cyflog rhwng y rhywiau fel a ganlyn:

- Mae cyflog cyfartal yn golygu bod yn rhaid i ddynion a menywod sydd â'r un swydd, sy'n cyflawni gwaith cyfwerth, dderbyn cyflog cyfartal fel y nodir yn Neddf Cydraddoldeb 2010.
- Mae'r bwlch cyflog rhwng y rhywiau yn fesur o'r gwahaniaeth rhwng enillion cyfartalog dynion a menywod ar draws sefydliad neu'r farchnad lafur. Fe'i mynegir fel canran o enillion dynion.

2. YR HYN MAE ADRODDIAD 2020-21 YN EI DDWEUD WRTHYM

Mae canfyddiadau'r dadansoddiad ar gyfer 2021-22 wedi'u crynhoi yn yr Adroddiad ar y Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn Atodiad 1.

Mae Tabl 1 yn dangos y bwlch rhwng y cyflog fesul awr cyfartalog a chanolrifol ar gyfer dynion a menywod yn y sefydliad ar 31 Mawrth 2022 fel 53% (£26.00) a 26% (£10.00) yn y drefn honno. Yn siomedig, mae'r bwlch cyflog fesul awr canolrif wedi aros yr un fath, fodd bynnag, gallwn weld bod ein bwlch cyflog fesul awr cymedrig wedi cau ychydig.

Mae Tabl 1 hefyd yn dangos bod ein bwlch cyflog fesul awr canolrifol wedi cynyddu'n gyffredinol ers 31 Mawrth 2019, fodd bynnag, mae ein bwlch cyfradd fesul awr cymedrig yn dychwelyd i'w lefel 2018-19.

Tabl 1 - Bwlch Cyflog % Gwahaniaeth

	Cyfradd Cymedrig Awr	Cyfradd Canolrif yr awr
--	-------------------------	----------------------------

2018-19	25%	48%
2019-20	28%	48%
2020-21	27%	53%
2021-22	26%	53%

Fel sefydliad, ar draws pob gradd mae menywod yn cyfrif am 70% o gyfanswm ein gweithlu. Fodd bynnag, mae cyfran sylweddol uwch o fenywod (95%) o gymharu â dynion (5%) mewn rolau gradd is. O ganlyniad, mae cyflog cyfartalog menywod yn cael ei dynnu i lawr, nid oherwydd bod menywod yn cael eu tangynrychioli ar frig y strwythur ond oherwydd eu bod yn cael eu gorgynrychioli i raddau helaethach yn y rolau gradd is.

Ffactor cyfrannol arall yw cyfansoddiad unigryw gweithlu AaGIC; er bod grŵp staff AaGIC yn bennaf fenywaidd, gyda menywod mewn llawer o rolau uwch, mae amrywiad a chymhlethdod sylweddol o ran contractau a strwythurau tâl, gan gynnwys Agenda ar gyfer Newid y GIG; Prifysgol Caerdydd; y meysydd Meddygol a Deintyddol (Addysgwyr Meddygon Teulu a Deintyddol, Ymgynghorwyr Meddygol a Deintyddol) a Thâl Gweithredol ac Uwch (VSM).

Mae rhagor o ffactorau sy'n cyfrannu at y bwlch cyflog rhwng y rhywiau sydd y tu hwnt i'n rheolaeth uniongyrchol neu'n galluoedd i weithredu newid. Mae'r rhain yn cynnwys y fframweithiau cenedlaethol ar gyfer tâl staff meddygol a deintyddol a hefyd y cynllun Gwobrau Rhagoriaeth Glinigol (GRhG) cenedlaethol – sydd oll yn cael eu pennu gan Weinidogion Llywodraeth Cymru. Mae dadansoddiad o'n data yn dangos bod y Gwobrau Rhagoriaeth Glinigol cenedlaethol yn cyfrannu'n sylweddol at ein bwlch.

Ceir y gwobrau hyn yn dilyn proses ymgeisio a chydabyddiaeth o waith clinigol unigolyn [y tu allan i AaGIC] ond yn darllen ar draws i'r gyfradd gyflogau y mae'n ofynnol i ni ei thalu am sesiynau clinigol wrth weithio i AaGIC. Er enghraifft, yn ystod y cyfnod adrodd hwn, derbyniodd 93% o glinigwyr gwrywaidd y dyfarniad a'r taliad ariannol o gymharu â 7% o fenywod.

Ar ôl dadansoddiad pellach o broffil ein gweithlu, os bydd yr unigolion clinigol hynny sy'n cael eu hystyried yn sesiynol (gan eu bod yn disgyn y tu allan i'n diffiniad o staff craidd h.y. unigolion sy'n gweithio 0.3 cyfwerth ag amser llawn fel ein Gwerthuswyr Meddygon Teulu clinigol) yn cael eu dileu, bydd ein bwlch cyflog cymedrig rhwng y rhywiau fesul awr rhwng ein gweithlu benywaidd a gwrywaidd yn 15%. Yn seiliedig ar yr un dadansoddiad a wnaed y flwyddyn flaenorol, mae hyn yn ostyngiad o 9% ac yn welliant sylweddol o ran cau'r bwlch cyflog yn y meysydd hynny sydd o fewn gallu AaGIC i newid.

3. CAMAU NESAF

Ers hynny, rydym wedi gwneud ymrwymiad clir yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol i weithredu i ddeall ein bylchau cyflog a mynd i'r afael a lleihau'r effaith lle bo modd ac o fewn cyfyngiadau'r systemau tâl cenedlaethol ar gyfer y GIG.

Mae sut rydym yn bwriadu gweithio tuag at gau'r bwlch cyflog yn AaGIC yn y meysydd hynny sydd o fewn gallu AaGIC i newid wedi'i amlinellu yn yr Adroddiad Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn Atodiad 1

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Byddai anallu i gynhyrchu a chyhoeddi gwybodaeth Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau yn flynyddol yn rhoi AaGIC mewn perygl o dorri ei ddyletswydd sector cyhoeddus.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol yn codi o'r adroddiad blynyddol hwn.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn:

- **Nodi'r** Adroddiad Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau yn Atodiad 1.
- a **chytuno** y gellir cyhoeddi'r adroddiad ar 31 Mawrth 2023.

[DIWEDD]

Llywodraethu a Sicrwydd				
Cyswllt nodau strategol Cynllun Tymor Canolig Integredig (✓ os gwelwch dda)	â y	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i gefnogi'r broses o gyflawni 'Cymru lachach'	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei fod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel
				✓
		Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
			✓	
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf				
AMHERTHNASOL				
Goblygiadau Ariannol				
AMHERTHNASOL				
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)				
Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Gwybodaeth Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau) 2017				
Goblygiadau Staffio				
Ni nodwyd unrhyw oblygiadau staffio, dim ond effaith gadarnhaol yn sgil meithrin gwell cyfathrebu a thryloywder				
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)				
Bydd y cynnig uchod yn dylanwadu ar bob un o'r 5 ffordd o weithio—fel y'u nodir ym 5 ffordd o weithio "Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015."				
Hanes yr Adroddiad		AMHERTHNASOL		
Atodiadau		Atodiad 1 Adroddiad Bwlch Cyflog rhwng y Rhywiau i'w gyhoeddi		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.5
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol 2021-22		
Awdur yr Adroddiad	Gareth Lloyd-Richards, Arweinydd Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant.		
Noddwr yr Adroddiad	Julie Rogers, Dirprwy Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr y Gweithlu a DS		
Cyflwynir gan	Julie Rogers, Dirprwy Brif Weithredwr a Chyfarwyddwr y Gweithlu a DS		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Ceisio cytundeb i gymeradwyo a chyhoeddi ein Hadroddiad Cydraddoldeb Blynyddol 2021-22.		
Materion Allweddol	Mae gan sefydliadau sector cyhoeddus fel AaGIC ddyletswydd dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011 (y cyfeirir atynt hefyd fel 'dyletswyddau cydraddoldeb penodol i Gymru') i lunio a chyhoeddi Adroddiadau Cydraddoldeb Blynyddol.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ un yn unig)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			Cymeradwyad ✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn: Cymeradwyo Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol AaGIC 2021-2022 – Atodiad 1 – i'w gyhoeddi.		

CYDRADDOLDEB A CHYNHWYSIANT AaGIC

1. CEFNDIR

1.1. Mae Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (PSED) yn ei gwneud yn ofynnol i gyrrff rhestredig lunio Adroddiadau Cydraddoldeb Blynyddol i brofi'r canlynol :

- y camau y mae'r awdurdod wedi'u gweithredu i nodi a chasglu gwybodaeth berthnasol;
- sut y mae'r awdurdod wedi defnyddio'r wybodaeth hon i gyflawni tri nod y ddyletswydd gyffredinol ac i fodloni'r dyletswyddau cydraddoldeb penodol i Gymru;
- unrhyw resymau dros beidio â chasglu gwybodaeth berthnasol;
- datganiad ar effeithiolrwydd trefniadau'r awdurdod ar gyfer dynodi a chasglu gwybodaeth berthnasol;
- cynnydd gyda golwg ar gyflawni pob un o amcanion cydraddoldeb yr awdurdod;
- datganiad ar effeithiolrwydd y camau y mae'r awdurdod wedi'u gweithredu i gyflawni pob un o'i amcanion cydraddoldeb;
- gwybodaeth benodedig am gyflogaeth, gan gynnwys gwybodaeth am hyfforddiant a thâl (oni bai ei bod eisoes wedi'i chyhoeddi mewn man arall).

1.2. Mae'r Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol hwn yn cwmpasu'r cyfnod adrodd rhwng 1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022.

2. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

2.1. Mae gan AaGIC ddyletswydd dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011 i lunio Adroddiadau Cydraddoldeb Blynyddol.

3. GOBLYGIADAU ARIANNOL

3.1. Dim cost.

4. ARGYMHELLIAD

4.1. Tîm y Bwrdd i:

- Cymeradwyo Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol AaGIC 2021-2022 – **Atodiad 1** – i'w gyhoeddi

Llywodraethu a Sicrwydd				
Cyswllt nodau strategol Cynllun Tymor Canolog Integredig <i>(✓ os gwelwch dda)</i>	â y	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i gefnogi'r broses o gyflawni 'Cymru lachach'	Nod Strategol 2: Gwellu ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei fod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel
	os yn			✓
		Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
			✓	
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf				
AMHERTHNASOL				
Goblygiadau Ariannol				
AMHERTHNASOL				
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)				
Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011				
Goblygiadau Staffio				
Ni nodwyd unrhyw oblygiadau staffio, dim ond effaith gadarnhaol yn sgil meithrin gwell cyfathrebu a thryloywder				
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)				
Bydd y cynnig uchod yn dylanwadu ar bob un o'r 5 ffordd o weithio—fel y'u nodir ym 5 ffordd o weithio "Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015."				
Hanes yr Adroddiad		AMHERTHNASOL		
Atodiadau		Atodiad 1 - Adroddiad Cydraddoldeb Blyneddol AaGIC 2021-2022		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwellu Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023		Eitem ar yr Agenda	4.7
Teitl yr Adroddiad	Adolygiad blynyddol o barodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg AaGIC			
Awdur yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd			
Noddwr yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd			
Cyflwynir gan	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd			
Rhyddid Gwybodaeth	Caeedig			
Pwrpas yr Adroddiad	Ystyried a chymeradwyo dogfen Parodrwydd i dderbyn Risg a Goddefgarwch Risg wedi'i diweddarau AaGIC.			
Materion Allweddol	Mae'r dogfen parodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg AaGIC yn cael ei osod yn flynyddol gan y Bwrdd yn unol â'r Polisi Rheoli Risg. Diben y ddogfen yw amlinellu natur a graddau'r risg y mae'r Bwrdd yn barod i'w chymryd o ran cyflawni ei amcanion strategol. Ystyriwyd y ddogfen Archwaeth Risg a Goddefgarwch Risg yn Sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Chwefror lle amlygwyd y byddai'r Bwrdd yn ystyried mabwysiadu lefel uwch o risg mewn perthynas â defnyddio adnoddau yn deillio o danwariant. Mae ystyried parodrwydd i dderbyn risg yn fater strategol ac felly'n fater i'r Bwrdd. Gwahoddir y Bwrdd i ystyried a chymeradwyo Dogfen parodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg diweddaraf AaGIC.			
Camau Gweithredu Penodol Gofynnol (un ✓ yn unig)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd	Cymeradwyad
				✓
Argymhellion	Gofynnir i'r aelodau gymeradwyo dogfen Parodrwydd i dderbyn Risg AaGIC wedi'i diweddarau (Atodiad 1) sy'n			

	cynnwys y diwygiadau a amlygwyd yn adran y cynigion (paragraff 3) o'r adroddiad hwn.
--	--

Ystyried dogfen parodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg

1. CYFLWYNIAD

Pwrrpas y papur hwn yw gwahodd y Bwrdd i gymeradwyo dogfen parodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg y sefydliad wedi'i diweddarau fel yr amlinellir yn Atodiad 1.

2. CEFNDIR

Yn unol â Pholisi Rheoli Risg AaGIC, mae'r dogfen Parodrwydd i dderbyn Risg a Goddefgarwch Risg y sefydliad yn cael eu pennu'n flynyddol gan y Bwrdd.

Mae'r parodrwydd i dderbyn risg a Goddefgarwch Risg yn gosod y ffiniau ynghylch faint o risg y mae AaGIC yn barod i'w chymryd. Mae'r Datganiad Parodrwydd i dderbyn Risg yn ddatganiad lefel uchel sy'n mynegi lefel y risg a ystyrir yn dderbyniol gan AaGIC tra bod y Goddefgarwch Risg yn gosod y lefel dderbyniol o amrywiant o ran swyddogaethau AaGIC.

Dyrennir y lefel Goddefiant Risg yn erbyn pob risg unigol sydd ar y Gofrestr Risg Gorfforaethol (CRR). Asesir dyraniad o'r fath ar y sail y mae swyddogaeth allweddol AaGIC yn berthnasol i risg benodol. Mae'r Goddefiadau Risg wedi helpu i lywio'r drafodaeth mewn perthynas â'r CRR gan ei fod yn rhoi arweiniad i'r goddefgarwch sydd gan AaGIC mewn perthynas â risg benodol.

3. CYNNIG

Yn dilyn Sesiynau Datblygu'r Bwrdd ym mis Chwefror, cynigir dau welliant yn y ddogfen Parodrwydd i dderbyn Risg a Goddefgarwch Risg:

Mae'r diwygiad arfaethedig yn ymwneud â'r Goddefiad Risg o ran gwarged a adroddwyd gan AaGIC ac mae'n adlewyrchu bod gwarged o'r fath wedi'i adrodd ym mhob un o'r pedair blynedd ariannol ddiwethaf. Er ei fod wedi sicrhau mantoled ariannol ar ddiwedd y flwyddyn, mae hyn wedi bod yn bosibl dim ond drwy ddychwelyd y gwarged i Lywodraeth Cymru.

Y llynedd diwygiwyd y geiriad Goddef Risgiau i gadarnhau y dylai AaGIC allu defnyddio'r arian dros ben yn hyblyg drwy gydol y flwyddyn i gefnogi ei amcanion strategol tra'n cadw at y gofyniad i gyflawni balans ariannol. Aseswyd y defnydd o arian dros ben o'r fath fel risg isel.

Eleni mae'r Bwrdd wedi nodi archwaeth risg uwch o ran defnyddio arian dros ben. O ystyried hyn, argymhellir bod Parth Effaith Risg newydd yn cael ei fewnosod yn y ddogfen yn cadarnhau bod gan y Bwrdd archwaeth risg ganolig ar gyfer defnyddio'r adnoddau dros ben drwy gydol y cylch IMTP tair blynedd. Manylir ar y goddefiant risg newydd hwn isod ac fe'i cynhwysir fel trac a newidiwyd ar dudalen 5 o Atodiad 1.

10. Defnydd o adnoddau	Canolig	Gan fod AaGIC wedi nodi gwared ym mhob un o'r pedair blynedd ariannol ddiwethaf, bydd cyfleoedd i ddefnyddio cyllid yn hyblyg trwy gydol y cylch CTCI tair blynedd i gefnogi amcanion strategol yn cael eu hystyried.
-------------------------------	---------	---

11.MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Mae rheoli'r parodrwydd i dderbyn risg yn unol â'r Polisi Rheoli Risg yn alluogwr allweddol wrth lywodraethu risg o fewn AaGIC.

12. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Ni ragwelir unrhyw oblygiadau cost ychwanegol.

13.ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r aelodau **gymeradwyo** dogfen Parodrwydd i dderbyn Risg AaGIC wedi'i diweddarau(Atodiad 1) sy'n cynnwys y diwygiadau a amlygwyd yn adran y cynigion (paragraff 3) o'r adroddiad hwn.

Llywodraethu a Sicrwydd

Cyswllt nodau strategol Cynllun Tymor Canolig Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei bod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad Cleifion			
Mae'r ddogfen Parodrwydd i dderbyn Risg yn alluogwr allweddol i sicrhau rheolaeth risg effeithiol o fewn AaGIC. Mae dull cadarn o reoli risg yn fwy tebygol o effeithio'n ffafriol ar ddiogelwch a phrofiad cleifion a staff.			
Goblygiadau Ariannol			
Mae rheoli risg yn swyddogaeth graidd i AaGIC fel Awdurdod Iechyd Arbennig. Ni ragwelir unrhyw gostau ychwanegol			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesu cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
AMHERTHNASOL			
Goblygiadau Staffio			
Mae rheoli risg yn swyddogaeth Graidd AaGIC. Nid oes unrhyw oblygiadau staffio ychwanegol.			
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Mae rheoli risg yn alluogwr allweddol i sicrhau rheolaeth risg effeithiol o fewn AaGIC.			
Hanes yr Adroddiad			
Atodiadau	Atodiad 1 – Dogfen Parodrwydd i dderbyn Risg a Goddefgarwch Risg cyfredol AaGIC		



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.9
Teitl yr Adroddiad	Hunanasesiad Blynyddol y Bwrdd 2022/23		
Awdur yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Noddwr yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Cyflwynir gan	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Cyflwyno canlyniadau ei ymarfer hunanasesu blynyddol ar gyfer 2022/23 i'r Bwrdd.		
Materion Allweddol	Cynhelir hunanasesiad y Bwrdd yn flynyddol. Cwblhawyd holiaduron hunanasesu gan aelodau'r Bwrdd ym mis Rhagfyr ac ystyriwyd y canlyniadau yn Sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Rhagfyr. Yn ystod y sesiwn hon bu aelodau'r Bwrdd yn ystyried y meysydd ffocws a nodwyd gan y broses hunanasesu ac awgrymu camau gweithredu i wella perfformiad yn y meysydd hyn. Ystyriwyd y camau gweithredu drafft i wella perfformiad y Bwrdd yn Sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Chwefror. Mae'r rhain bellach yn cael eu cyflwyno i'w cymeradwyo gan y bwrdd ym mis Mawrth.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ un yn unig)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			✓
Argymhelliad	Gofynnir i aelodau'r Pwyllgor: Ystyried yr adroddiad a chymeradwyo'r camau gweithredu sydd wedi'u cynnwys yn y paragraff cynigion (paragraff 3).		

Hunanasesiad Blynyddol y Bwrdd 2022/23

1. CYFLWYNIAD

Mae'r Bwrdd yn cynnal proses hunanasesu a gwerthuso blynyddol i nodi unrhyw feysydd sydd angen ffocws, gwelliant neu ddatblygiad gyda golwg ar wella perfformiad er mwyn sicrhau bod y Bwrdd yn parhau i esblygu a datblygu.

Mae canlyniadau hunanasesiad y Bwrdd yn cefnogi datblygiad y Bwrdd fel endid unedol cyfan. O ystyried hyn mae'r broses yn galluogi aelodau'r Bwrdd i gyfrannu'n unigol a gyda'i gilydd fel grŵp. Mae aelodau'n cyfrannu'n unigol drwy gwblhau'r holiaduron hunanasesu ac fel grŵp lle caiff y canlyniadau eu hystyried mewn Sesiynau Datblygu Bwrdd. Mae'r gwersi a ddysgwyd o'r hunanasesiad yn helpu i lywio Sesiynau Datblygu Bwrdd AaGIC, recriwtio'r Bwrdd a phrosesau sefydlu ein Bwrdd.

2. CEFNDIR

Hunanasesiad y Bwrdd eleni yw'r pedwerydd i'w gynnal ers sefydlu AaGIC. Ers yr hunanasesiad y llynedd (2021-22), mae aelodaeth y Bwrdd wedi newid gyda dau Aelod Annibynnol newydd wedi ymuno â'r Bwrdd ynghyd ag un Aelod Gweithredol newydd.

Cwblhawyd holiaduron hunanasesu gan aelodau'r Bwrdd yn unigol.

Ar y cyfan, roedd yr ymatebion gan y Bwrdd yn gadarnhaol. Dylid nodi bod ymateb cadarnhaol i ddatganiad yr holiadur hunanasesu yn adlewyrchu barn gadarnhaol am berfformiad y Bwrdd, tra bod ymateb negyddol yn nodi barn negyddol ar y mater. Roedd 302 o ymatebion unigol yn cytuno'n gryf â datganiadau yn yr holiadur, roedd 119 yn cytuno'n rhannol â'r datganiadau, roedd 10 yn anghytuno'n rhannol ac na chafwyd unrhyw ymateb o anghytuno'n gryf â datganiad.

Cafodd yr ymatebion anghytuno rhannol eu nodi fel meysydd ffocws yn sesiwn datblygu'r Bwrdd ym mis Rhagfyr. Yn y sesiwn hon gofynnwyd i'r aelodau ystyried y meysydd ffocws ymhellach ac awgrymu camau gweithredu a allai wella perfformiad y Bwrdd. Cafodd y camau hyn eu casglu a'u hystyried ar ffurf drafft yn Sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Chwefror.

Ers Sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Chwefror, mae'r Cadeirydd ac Ysgrifennydd y Bwrdd hefyd wedi ystyried adroddiad diweddar Archwilio Cymru sy'n amlygu meysydd ffocws ar lywodraethu'r Bwrdd. Bydd hyn yn cael ei adlewyrchu gan aelodau ein Bwrdd mewn sesiwn arbennig a fydd yn dilyn Bwrdd mis Mawrth.

3. CYNNIG

Nodwyd y canlynol fel meysydd ffocws ac awgrymwyd camau gweithredu ar gyfer y Bwrdd:

3.1 Ymgysylltu â rhanddeiliaid. Camau

- Angen canolbwyntio'n gyson ar ymgysylltu â rhanddeiliaid (Pawb)
- AaGIC i wahodd rhanddeiliaid i Dŷ Dysgu i weld y gwaith da a wneir gan AaGIC. Ystyried digwyddiad blynyddol i Lywodraeth Cymru, ar gyfer y gwasanaeth sifil a gwleidyddion. (Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol)
- Sicrhau ymgysylltiad parhaus â'r Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid (Pawb)

3.2 Rhaglen sefydlu i sicrhau bod aelodau'r Bwrdd wedi'u paratoi'n llawn ar gyfer eu rolau. Camau

- Adolygu prosesau sefydlu ar gyfer aelodau newydd i adlewyrchu swyddogaethau unigryw AaGIC yn well – yn enwedig addysg ac ansawdd, adroddiad perfformiad a thanwariant cylchol AaGIC (Ysgrifennydd y Bwrdd)
- Cyflwyno aelodau'r Bwrdd i staff uwch o dan lefel Weithredol (Ysgrifennydd y Bwrdd)
- Holl aelodau'r Bwrdd i fynychu sesiwn gyda staff wyneb yn wyneb o leiaf unwaith y flwyddyn (Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygiad Sefydliadol)

3.3 Gwybodaeth sydd angen ar y Bwrdd i gyflawni ei ddyletswyddau. Camau:

- Teimlai'r Bwrdd fod angen trafodaeth bellach mewn Sesiwn Datblygu Bwrdd ar ba wybodaeth sydd ei hangen ar y Bwrdd fel grŵp i gyflawni ei ddyletswyddau (Cadeirydd ac Ysgrifennydd y Bwrdd)

3.4 Mae gan y Bwrdd y cyfuniad cywir o sgiliau, profiad a phersonoliaethau a'r lefel briodol o amrywiaeth i'w alluogi i wynebu heriau'r presennol a'r dyfodol yn llwyddiannus. Camau:

- Bwrdd i fynychu hyfforddiant cydraddoldeb ac amrywiaeth (Cwblhawyd)
- Bwrdd i gymryd rhan ym menter LIC i alluogi darpar aelodau Bwrdd gyda chefnidir BAME i gysgodi ac arsylwi gwaith y Bwrdd a'i Bwyllgorau (Cadeirydd ac Ysgrifennydd y Bwrdd)

3.5 Mae'r Bwrdd yn adolygu cynnydd yn erbyn ei gynllun gweithredu gwerthuso perfformiad yn rheolaidd. Camau:

- Bwrdd i dderbyn cynllun gweithredu yn deillio o'i hunanasesiad a'i fonitro (Ysgrifennydd y Bwrdd)

3.6 Mae gan aelodau'r Bwrdd ddigon o wybodaeth am weithgareddau'r sefydliad i ddarparu goruchwyliaeth ac arweinyddiaeth feirniadol, heb geisio microeoli. Camau:

- Camau gweithredu sy'n gysylltiedig â gwelliannau i'r broses sefydlu (gweler maes ffocws 2 uchod), diweddariadau parhaus a sesiynau briffio arbennig (Cadeirydd ac Ysgrifennydd y Bwrdd)

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Yn unol ag Adran 9.2.1 o Reolau Sefydlog AaGIC, bydd Ysgrifennydd y Bwrdd, ar ran y Bwrdd, yn goruchwyllo proses o hunanasesu rheolaidd a thrylwyr.

Mae cynnal hunanasesiad blynyddol yn rhoi sicrwydd i'r Bwrdd ei fod yn cyflawni ei ddyletswyddau'n effeithiol. Bydd y Bwrdd yn defnyddio'r wybodaeth o'r gweithgaredd gwerthuso hwn i lywio:

- Datblygiad parhaus ei drefniadau llywodraethu, gan gynnwys ei strwythur a'i brosesau,
- Ei Raglen Datblygu Bwrdd fel rhan o fframwaith datblygu sefydliad cyffredinol; a
- Adroddiad y Bwrdd ar ei aliniad ag Egwyddorion Llywodraethu sy'n Canolbwyntio ar y Dinesydd Llywodraeth Cymru.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol yn gysylltiedig â'r camau gweithredu sy'n deillio o hunanasesiad y Bwrdd.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i aelodau'r Bwrdd:

- Ystyried yr adroddiad a chymeradwyo'r camau gweithredu sydd wedi'u cynnwys yn y paragraff cynigion (paragraff 3).

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolog Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i gefnogi'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'	Nod Strategol 2: Trawsnewid addysg a hyfforddiant gofal iechyd i wella cyfleoedd, moddau o gyrchu ac iechyd y boblogaeth.	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu atebion gweithlu cenedlaethol i ategu'r gwaith o wireddu blaenoriaethau gwasanaeth cenedlaethol a gofal cleifion o ansawdd uchel.	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
Mae'r Bwrdd yn cynnal proses hunanasesu a gwerthuso blynyddol i nodi unrhyw feysydd sydd angen ffocws, gwelliant neu ddatblygiad gyda'r bwriad o wella perfformiad.			
Goblygiadau Ariannol			
Dim			

Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)	
Dim	
Goblygiadau Staffio	
Dim	
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)	
Bydd yr adolygiad o effeithiolrwydd yn cael ei gwblhau'n rheolaidd.	
Hanes yr Adroddiad	Ystyriwyd canlyniadau holiadur hunanasesu'r Bwrdd yn sesiwn datblygu'r Bwrdd ym mis Rhagfyr. Cafodd y camau gweithredu drafft a ddeilliodd o'r hunanasesiad eu hystyried yn sesiwn datblygu'r Bwrdd ym mis Chwefror.
Atodiadau	Amherthnasol



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.10
Teitl yr Adroddiad	Polisi Trin Cwynion		
Awdur yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Noddwr yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Cyflwynwyd gan	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Gofyn am gymeradwyaeth ar gyfer diweddariad Polisi Trin Cwynion AaGIC sydd wedi'i ddiwygio i gadarnhau bod mater Dyletswydd Gonestrwydd yn cael ei ystyried yn unol â Rheoliadau Gweithio i Wella.		
Materion Allweddol	Mabwysiadodd AaGIC Bolisi Ymdrin â Chwynion pwrpasol ym mis Ionawr 2021 sy'n adlewyrchu ei rôl fel darparwr hyfforddiant ac addysg. Yn wreiddiol, penderfynodd AaGIC na ddylid mabwysiadu polisi cwynion safonol y GIG o dan reoliadau Gweithio i Wella gan nad oedd yn adlewyrchu swyddogaethau AaGIC. Mae hyn wedi'i adolygu wedyn mewn ymateb i'r Ddyletswydd Gonestrwydd newydd sy'n berthnasol o 1 Ebrill 2023. Mae'r Polisi Trin Cwynion wedi'i ddiwygio i gadarnhau y bydd rheoliadau Gweithio i Wella yn cael eu cymhwyso mewn perthynas â materion Dyletswydd Gonestrwydd. Bydd Polisi Cwynion pwrpasol AaGIC yn berthnasol ym mhob amgylchiad arall. Mae ein Rheolau Sefydlog yn cadarnhau mai mater i'r Bwrdd yw cymeradwyo'r Polisi Ymdrin â Chwynion.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			Cymeradwyad ✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd gymeradwyo Polisi Cwynion diwygiedig AaGIC (Atodiad 1).		

Polisi Ymdrin â Chwynion AaGIC

1. CYFLWYNIAD

Diben y papur hwn yw ceisio cymeradwyaeth y Bwrdd ar gyfer Polisi Ymdrin â Chwynion wedi'i ddiweddarau AaGIC. Mae'r Polisi wedi'i ddiwygio i gadarnhau bod mater Dyletswydd Gonestrwydd yn cael ei ystyried yn unol â Rheoliadau Gweithio i Wella. Bydd pob cwyn a phryder arall yn cael eu hystyried o dan ein Polisi Trin Cwynion pwrpasol.

2. CEFNDIR

Ym mis Ionawr 2021 penderfynodd Bwrdd AaGIC beidio â mabwysiadu polisi cwynion yn unol â Gweithio i Wella ar y sail ei fod yn canolbwyntio ar ymdrin â chwynion gan gleifion y barnwyd nad oedd yn adlewyrchu swyddogaethau AaGIC. Ar y pryd cytunodd Llywodraeth Cymru nad oedd AaGIC yn dod o dan y rheoliadau Gweithio i Wella.

O ystyried hyn, mabwysiadodd AaGIC Bolisi Trin Cwynion pwrpasol sy'n adlewyrchu rôl AaGIC fel sefydliad hyfforddi ac addysg. Er ei fod yn cadw rhai elfennau o Gweithio i Wella, o ran amserlenni, roedd hefyd wedi'i ddylanwadu gan bolisiâu cwynion prifysgolion ac NHS Education for Scotland.

Bydd y Ddyletswydd Gonestrwydd yn berthnasol i holl sefydliadau GIG Cymru o 1 Ebrill. Mae Llywodraeth Cymru a Chronfa Risg Cymru wedi cadarnhau bod yn rhaid i unrhyw fater Dyletswydd Gonestrwydd sy'n ymwneud ag AaGIC ddod o dan y rheoliadau Gweithio i Wella ac ymdrin ag ef. Dylid pwysleisio mai anaml y bydd y Ddyletswydd Gonestrwydd yn berthnasol i AaGIC (gweler y diffiniad o Ddyletswydd Gonestrwydd isod) ac nad yw'r amgylchiadau ar gyfer y Ddyletswydd i fod yn berthnasol wedi codi ers sefydlu AaGIC.

Diffiniad Dyletswydd Gonestrwydd

Mae'r Ddyletswydd Gonestrwydd yn berthnasol i gorff GIG lle mae'r ddau amod a ganlyn wedi'u bodloni (A 3 Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Ansawdd ac Ymgysylltu) (Cymru) 2020):

2) bod person (y "defnyddiwr gwasanaeth") y mae gofal iechyd yn cael ei ddarparu neu wedi cael ei ddarparu iddo gan y corff wedi cael canlyniad andwyol.

(3) bod darparu'r gofal iechyd yn ffactor neu y gallai fod wedi bod yn ffactor a oedd yn peri i'r defnyddiwr gwasanaeth ddioddef y canlyniad hwnnw.

3. CYNNIG

O ystyried yr uchod roedd Polisi Ymdrin â Chwynion AaGIC wedi'i ddiwygio i gadarnhau bod y Rheoliadau Gweithio i Wella i'w cymhwyso mewn perthynas â materion yn ymwneud â Dyletswydd Gonestrwydd yn unig. Mae polisi Ymdrin â Chwynion pwrpasol AaGIC hefyd wedi'i adolygu i sicrhau ei fod yn gyson â Gweithio i Wella. Roedd y Polisi Delio â Chwynion diwygiedig hwn i'w ddefnyddio ar gyfer pob mater nad yw'n seiliedig ar Ddyletswydd Gonestrwydd.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Bydd dull safonol o ymdrin â'r CHP yn galluogi AaGIC i symleiddio ei broses cwynion a phryderon a'i nod yw ymateb i faterion a'u datrys yn gynnar a lle bo hynny'n bosibl.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Dim goblygiadau ariannol uniongyrchol yn deillio o'r adroddiad hwn.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd gymeradwyo Polisi Cwynion diwygiedig AaGIC (Atodiad 1).

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig (✓ os gwelwch yn dda)	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal iechyd gan sicrhau ei bod yn bodloni anghenion y dyfodol	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
Bydd dull safonol o dan Bolisi Trafod Cwynion yn galluogi AaGIC i symleiddio ei broses gwyno. Bydd y polisi hefyd yn annog dysgu gwersi o bryderon a chwynion i wella gwasanaethau wrth symud ymlaen. Bydd hyn yn gwella ansawdd hyfforddiant ac addysg ac yn cyfrannu at Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf.			
Goblygiadau Ariannol			
Ni ragwelir unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol - bernir bod hon yn swyddogaeth graidd i AaGIC.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesu cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Mae'r polisi diwygiedig yn cadarnhau y bydd materion Dyletswydd Gonestrwydd yn cael eu trin o dan Reoliadau Gweithio i Wella.			

Goblygiadau Staffio	
Dim goblygiadau staffio.	
Goblygiadau Hirdymor (gan gynnwys effaith Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)	
Hanes yr Adroddiad	
Atodiadau	Atodiad 1 – Polisi Ymdrin â Chwynion AaGIC.



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwella Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	4.11
Teitl yr Adroddiad	Penderfyniadau'r Pwyllgor Mewnol		
Awdur yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Noddwr yr Adroddiad	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Cyflwynir gan	Dafydd Bebb, Ysgrifennydd y Bwrdd		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Pwrpas yr Adroddiad	Gosod allan materion allweddol a drafodwyd yng Nghyfarfod Pwyllgor Mewnol y Bwrdd a gynhaliwyd ar 26 Ionawr 2023.		
Materion Allweddol	Yn unol â'r Rheolau Sefydlog, mae'n ofynnol i AaGIC adrodd ar unrhyw benderfyniadau a wneir yn ystod sesiwn breifat yng nghyfarfod cyhoeddus nesaf y Bwrdd. Mae'r adroddiad hwn yn gosod allan y penderfyniadau a wnaed gan Bwyllgor Mewnol y Bwrdd ar 26 Ionawr 2023.		
Cam Penodol a Fynnir (✓ <i>un yn unig</i>)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
	✓		
Argymhelliad	Gofynnir i'r Bwrdd nodi'r adroddiad er gwybodaeth.		

PENDERFYNIADAU A WNAED YN YSTOD CYFARFOD PWYLLGOR MEWNOL Y BWRDD AR 26 IONAWR 2023

1. CYFLWYNIAD

Pwrpas yr adroddiad yw adrodd ar eitemau a ystyriwyd yng nghyfarfod Pwyllgor Mewnol y Bwrdd ar 26 Ionawr 2023.

2. CEFNIDIR

Bydd y Bwrdd yn cynnal cymaint o'i orchwylion ffurfiol ag sy'n bosibl yn gyhoeddus. Fe all amgylchiadau godi ble na fyddai trafod mater yn gyhoeddus o fudd i'r cyhoedd. Mewn achosion o'r fath, rhaid i'r Cadeirydd (yn dilyn ymgynghori ag Ysgrifennydd y Bwrdd lle bo hynny'n briodol) amserlennu'r materion hyn yn gyfatebol a mynnu bod unrhyw arsylwr yn ymadael â'r cyfarfod. Wrth wneud hynny, bydd y Bwrdd yn penderfynu:

‘Bod cynrychiolwyr y wasg ac aelodau eraill o’r cyhoedd yn cael eu heithrio o weddill y cyfarfod hwn o ystyried natur gyfrinachol y busnes sydd i’w drafod, y byddai cyhoeddusrwydd yn ei gylch yn niweidiol i fudd y cyhoedd.’

Mewn amgylchiadau o’r fath, pan na fydd y Bwrdd yn cyfarfod ar ffurf sesiwn gyhoeddus, bydd yn gweithredu drwy sesiwn breifat, gan adrodd yn ffurfiol am unrhyw benderfyniadau a wneir yng nghyfarfod cyhoeddus nesaf y Bwrdd.

3. CYNNIG

Trafodwyd y materion canlynol yng nghyfarfod Pwyllgor Mewnol Bwrdd AaGIC ar 26 Ionawr 2023:

- **Adroddiad y Cadeirydd** - Derbyniodd a nododd y Bwrdd ddiweddariad ar lafar gan y Cadeirydd.
- **Adroddiad y Prif Weithredwr** - Derbyniodd a nododd y Bwrdd ddiweddariad ar lafar gan y Prif Weithredwr.
- **Cymeradwyo contract – Intrepid.** – Derbyniodd y Bwrdd y wybodaeth ddiweddaraf am ail-gaffael Intrepid ar gyfer 2023-25. Cymeradwyodd y Bwrdd y defnydd o gam gweithredu tendr sengl i adnewyddu system Cronfa Ddata Intrepid.
- **Adroddiad ar y Materion Allweddol o gyfarfod mewnol y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd a gynhaliwyd ar 6 Rhagfyr 2022. Ionawr 2022** – Derbyniodd a nododd y Bwrdd ddiweddariad ar lafar o adroddiad materion allweddol y Cadeirydd ar gyfer y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd a gynhaliwyd ar 06 Rhagfyr 2022.

4. MATERION LLYWODRAETHU A RISG

Mae'r adroddiad yn darparu trosolwg o'r materion a ystyriwyd yng nghyfarfodydd Mewnol y Bwrdd a gynhaliwyd ar 26 Ionawr 2023, a'i amcan yw dangos ymhellach ymrwymiad AaGIC i wneud penderfyniadau agored a thryloyw.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol yn gysylltiedig â'r adroddiad hwn.

6. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r aelodau **nodir** adroddiad er **gwybodaeth**.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y	Nod Strategol 1: Arwain y gwaith o gynllunio, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i holl staff gofal	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid

Cynllun Tymor Canolig Integredig <i>(✓ os gwelwch yn dda)</i>	hyblyg i gefnogi'r gwaith o gyflawni 'Cymru Iachach'	iechyd gan sicrhau ei bod yn bodloni anghenion y dyfodol	diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu i gefnogi cyflawniad diogelwch ac ansawdd	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: I'w gydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
Mae sicrhau bod y Bwrdd a'i Bwyllgorau'n gwneud penderfyniadau gwybodus yn dibynnu ar ansawdd a chywirdeb y wybodaeth a gyflwynir ac a ystyrir gan y rhai sy'n gwneud penderfyniadau. Mae penderfyniadau gwybodus yn fwy tebygol o effeithio'n ffafriol ar ansawdd, diogelwch a phrofiad cleifion a staff.			
Goblygiadau Ariannol			
Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol yn gysylltiedig â'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Nid oes unrhyw oblygiadau cyfreithiol yn gysylltiedig â'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Staffio			
Nid oes unrhyw oblygiadau staffio uniongyrchol yn gysylltiedig â'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Tymor Hir (gan gynnwys effaith Deddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Nid oes unrhyw oblygiadau uniongyrchol parthed y Ddeddf.			
Hanes yr Adroddiad	Darperir yr adroddiad hwn ym mhob un o gyfarfodydd y Bwrdd.		
Atodiadau	Dim.		

Dyddiad y Cyfarfod	30 Mawrth 2023	Eitem ar yr Agenda	2.1
Teitl yr Adroddiad	Adroddiad y Cadeirydd		
Awdur yr Adroddiad	Dr Chris Jones, Cadeirydd		
Noddwr yr Adroddiad	Dr Chris Jones, Cadeirydd		
Cyflwynir gan	Dr Chris Jones, Cadeirydd		
Rhyddid Gwybodaeth	Agored		
Diben yr adroddiad	Pwrpas yr adroddiad hwn yw diweddarau'r Bwrdd ar yr ystod o weithgareddau a chyfarfodydd a gynhaliwyd gan Gadeirydd ac Is-gadeirydd AaGIC ers cyfarfod diwethaf y Bwrdd. Gofynnir hefyd i'r Aelodau ystyried a chadarnhau Gweithredau'r Cadeirydd a gyflawnwyd yn ystod y cyfnod adrodd.		
Camau Gweithredu Penodol Gofynnol (un ✓ yn unig)	Gwybodaeth	Trafodaeth	Sicrwydd
			Cymeradwyad ✓
Argymhellion	Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn: Nodi cynnwys yr adroddiad a chadarnhau Gweithredau'r Cadeirydd canlynol fel yr amlinellir yn llawn ym mharagraff 6 y papur hwn: Gweithred 1 y Cadeirydd Gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth 2023 i gymeradwyo'r trefniadau mewn perthynas â chaffael ynni ar gyfer AaGIC. Gweithred 2 y Cadeirydd Gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo anfoneb Addysg Iechyd Lloegr mewn perthynas â recriwtio meddygol a deintyddol. Gweithred 3 y Cadeirydd Gweithred y Cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo'r dyfarniad cyflog anghyfunol o 1.5% â chyflog fis Mawrth ar gyfer holl staff AaGIC ar gontractau'r GIG.		

ADRODDIAD Y CADEIRYDD

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

Pwrrpas yr adroddiad hwn yw diwedddaru'r Bwrdd ar yr ystod o weithgareddau a chyfarfodydd a gynhaliwyd gan Gadeirydd ac Is-gadeirydd AaGIC ers cyfarfod diwethaf y Bwrdd.

2. ADRODDIAD Y CADEIRYDD BWRDD MAWRTH 2023

Maen nhw'n dweud ein bod ni'n byw mewn cyfnod diddorol! Mae perfformiad y GIG yng Nghymru yn parhau i wynebu'r heriau ôl-bandemig ym meysydd gofal a gynlluniwyd, gofal brys ac argyfwng, gofal sylfaenol, a gofal canser. Mae canlyniad economaidd y misoedd diwethaf yn cael ei danlinellu gan yr heriau ariannol sy'n dod i'r amlwg dros yr ychydig flynyddoedd nesaf i wasanaethau cyhoeddus. Mae costau byw yn codi ac mae'r effaith ddilynol ar fywydau bob dydd yn achosi dewisiadau anodd gan gynnwys o fewn gweithlu'r GIG a'r rhai mewn addysg uwch a hyfforddiant. Mae hwn yn amgylchedd anodd iawn i bobl sy'n gwneud dewisiadau gyrfa. Mae AaGIC yn cydnabod yr heriau hyn, wrth inni ymdrechu i recriwtio a chadw staff ar gyfer ein GIG a gwasanaethau gofal wrth symud ymlaen. Er mwyn sicrhau'r dyfodol a denu myfyrwyr, bydd angen i bob partner ar draws y sector iechyd, gofal cymdeithasol a'r sector addysg weithio'n gydlynol gydag egni a brwdfrydedd. Rhaid inni sicrhau bod Cymru yn lle gwych i HYFFORDDI, GWEITHIO a BYW.

Ar 20 Mawrth mynychais lansiad ffurfiol Hyfforddi Gweithio Byw Deintyddiaeth. Roedd hwn yn ddigwyddiad calonogol iawn, a fynychwyd gan y Prif Swyddog Deintyddol Andrew Dickenson, Kirstie Moons ein Deon Deintyddol, y tîm deintyddol o Barc Iechyd Kier Hardie ac yr oedd yn ystafell llawn brwdfrydedd a chefnogaeth. Llongyfarchiadau i bawb a gymerodd ran, yn enwedig Julie Nash, un o'n Swyddogion Deintyddol Cymunedol sy'n ymddangos ar bosteri a fideo, ac Alex Rawlins, un o'n Cymrawd Hyfforddiant Arweinyddiaeth Glinigol yng Nghymru.

3. Materion Bwrdd

Llongyfarchiadau i Jonathan Morgan ar ei benodiad yn Gadeirydd Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg. Bydd Jonathan yn gadael AaGIC ar 31 Mawrth i ddechrau yn ei rôl newydd. Ymunodd Jonathan â'n Bwrdd yma yn AaGIC ym mis Ionawr 2022. Mae wedi bod yn aelod bwrdd gweithgar a brwdfrydig ac wedi dod â llawer o brofiad, egni, brwdfrydedd a ffocws i'w gyfraniadau. Gwn ein bod i gyd yn dymuno pob llwyddiant iddo yn y dyfodol, ac edrychwn ymlaen at weithio gydag ef wrth symud ymlaen.

Mae'n bleser gennyf gadarnhau bod y broses ar gyfer recriwtio aelodau annibynnol newydd i AaGIC bellach wedi dod i ben. Cawsom nifer o geisiadau da, ac felly rydym wedi gallu cyflwyno enwau i'r Gweinidog eu hystyried. Mae'r broses hefyd wedi helpu i nodi pobl sydd â photensial i fod yn aelodau annibynnol gwych o'r GIG. Rwyf wedi ymrwymo i gynnig cymorth i unigolion a nodir yn ein hymgyrch i ddatblygu amrywiaeth a chynhwysiant.

Yn ystod mis Chwefror ymgwymerwyd â'r broses o benodi Cyfarwyddwr Cyllid, Cynllunio a Pherfformiad. Mae'n bleser gennyf adrodd bod maes iach a chystadleuol i'r swydd hon.

Cynhaliodd y Bwrdd Sesiwn Datblygu Bwrdd defnyddiol ar Chwefror 16 lle gwnaethom :-

- derbyn diweddariad a thrafod datblygiad y Cynllun Tymor Canolig Integredig (IMTP)
- wedi derbyn a thrafod y Cynllun Pobl a Datblygu Sefydliadol datblygol
- derbyn a thrafod cyflwyniad ar Ddata Gweithlu a Dadansoddeg
- trafod Hunanasesiad y Bwrdd a pharodrwydd i dderbyn risg.

Oddi allan i'r sesiynau datblygu deufisol rydym wedi datblygu cyfres unswydd o Friffiau Bwrdd. Mae'r rhain yn sesiynau defnyddiol i roi golwg fanylach a thrafodaeth ar ystod eang o bynciau. Ym mis Mawrth cawsom sesiwn friffio ar lif ariannol AaGIC.

Mae adroddiad Archwilio Cymru ar bryderon Llywodraethu ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr wedi'i rannu ag aelodau'r Bwrdd, ac mae sesiwn i drafod unrhyw wersi ar gyfer AaGIC wedi'i threfnu.

Ddechrau mis Chwefror bûm yng Nghyfarfod Grŵp Cadeiryddion GIG Conffederasiwn y GIG. Roedd y pwnc y tro hwn yn canolbwyntio ar Seiberddiogelwch. Roedd yn ddiddorol iawn clywed y profiad a'r heriau gan gadeiryddion ar draws Lloegr, Iwerddon a Chymru. Mae Seiberddiogelwch wedi'i nodi'n briodol fel risg goch yn ein cofrestr risg gorfforaethol – yn unol â'n cymheiriaid.

Cyfarfu Alex a minnau ag Is-Ganghellor newydd Prifysgol Bangor a'r tîm Iechyd ar 6 Mawrth. Roedd hyn yn rhan o gyfres o gyfarfodydd gyda chyrff addysg uwch. Roeddem yn gallu rhannu materion strategol a meysydd o ddiddordeb cyffredin.

4. **Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid**

Cynhaliwyd cyfarfod hynod o dda ar 9 Chwefror. Cafodd y grŵp gyflwyniadau ar :-

- hysbysu Gweithlu'r Dyfodol ar gyfer Gwasanaethau Gofal Critigol

- y Cynllun Gweithlu Strategol – Fferylliaeth
- y dull o ddatblygu Cynllun Addysg a Hyfforddiant 2024-25
- trosolwg o'r Cynllun Tymor Canolig Integredig drafft 2023–26

5. **ADRODDIAD IS-GADEIRYDD ERS BWRDD IONAWR – UCHAFBWYNTIAU**

Ar 3 Chwefror, gyda staff allweddol AaGIC, mynychais lansiad swyddogol yr Ardal Arloesi Addysg Iechyd ym Mhrifysgol Glyndŵr, Wrecsam, a sefydlwyd gyda chyllid AaGIC. Roedd yn ddiwrnod llawn o ddigwyddiadau i arddangos y cyfleusterau a oedd yn cynnwys arddangosiad efelychu a digideiddio gan staff a phartneriaid yn y diwydiant. Roedd yn ddiwrnod trawiadol, yn nodedig am frwdfrydedd myfyrwyr, staff a'r gymuned ehangach am y datblygiadau.

Ynghyd ag aelodau eraill o Fwrdd AaGIC, ymunais â'r sesiynau hyfforddi Cydraddoldeb ac Amrywiaeth a gynhaliwyd dros ddau ddiwrnod, 7 ac 8 Chwefror, a phrofais archwiliad manwl o faterion a chyfleoedd cysylltiedig.

Cynhaliwyd cyfarfod Grŵp Cyfoedion Is-Gadeiryddion yng Nghaerdydd ar 15 Mawrth, y tro cyntaf i ni gwrdd yn bersonol ers cyn y pandemig. Canolbwyntiodd y drafodaeth ar ddatblygiadau gofal sylfaenol, gan gynnwys clystyrau carlam ac iechyd meddwl, gan nodi cyfraniadau AaGIC i'r meysydd hyn. Adlewyrchai'r Is-gadeiryddion ar ddigwyddiadau diweddar yng ngogledd Cymru, a phwysau ar draws y sector iechyd a gofal yng Nghymru yn gyffredinol.

Mwynheais gynhadledd staff AaGIC yn fawr ar 16 Mawrth a fynychwyd yn dda ac a oedd yn cynnwys cyflwyniadau a chyfraniadau rhagorol gan gyfranogwyr.

6. **Gweithred y Cadeirydd**

6.1 **Gweithred 1 y Cadeirydd**

Gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo'r newidiadau a amlinellir isod mewn perthynas â'r trefniadau llywodraethu ar gyfer caffael ynni ar gyfer AaGIC ac ar draws GIG Cymru.

Yn unol â Rheolau Sefydlog AaGIC, ymgwymerodd y Cadeirydd a'r Prif Weithredwr â Gweithred y Cadeirydd ar ôl ymgynghori yn gyntaf â dau Aelod Annibynnol.

1. Bydd trefniadau'r grŵp llywodraethu diwygiedig ar gyfer caffael ynni ar gyfer GIG Cymru yn cael eu sefydlu ar ddull gweithredu Cymru gyfan

diwygiedig, gyda dirprwyaeth glir gan y Bwrdd sefydliadol ar gyfer gwneud penderfyniadau a monitro gan gynnwys:

- Hyrwyddo parhad dull Cymru Gyfan, 'Unwaith i Gymru' – hy, penderfyniadau sengl ar gyfer holl gaffael GIG Cymru.
- Bwrdd Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru (NWSSPB) i weithredu fel y Bwrdd trosolwg ar gyfer Prynu Ynni Cymru Gyfan.
- Sefydlu Grŵp Ynni Cymru (WEG) newydd - gydag awdurdod dirprwyedig i gytuno ar benderfyniadau prynu cenedlaethol (Cylch gorchwyl ac aelodaeth i'w cadarnhau) ac adrodd i NWSSPB - i gyfarfod bob chwarter.
- Sefydlu Grŵp Gweithredol Ynni Cymru (WEOG) newydd fel is-grŵp i'r WEG – ar gyfer materion rheolaeth weithredol (Cylch gorchwyl ac aelodaeth i'w cadarnhau) - i gyfarfod yn fisol.

2. Y contract caffael ynni newydd gyda Gwasanaethau Masnachol y Goron.

Cadarnhad

Gofynnir i'r Bwrdd gadarnhau gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth 2023 i gymeradwyo'r trefniadau uchod mewn perthynas â chaffael ynni ar gyfer AaGIC.

6.2 Gweithred 2 y Cadeirydd

Gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo anfoneb gan Addysg Iechyd Lloegr am £450,463.40 mewn perthynas â recriwtio meddygol a deintyddol. Gan fod yr anfoneb yn ymwneud â recriwtio roedd yn amodol ar y terfyn isaf o £250k o dan derfyn ariannol dirprwyedig AaGIC ac roedd angen cymeradwyaeth y Bwrdd. Cymerwyd gweithred y Cadeirydd i alluogi talu cyn diwedd y flwyddyn ariannol hon.

Yn unol â Rheolau Sefydlog AaGIC, ymgwymerodd y Cadeirydd a'r Prif Weithredwr â Gweithred y Cadeirydd ar ôl ymgynghori yn gyntaf â dau Aelod Annibynnol.

Cadarnhad

Gofynnir i'r Bwrdd gadarnhau gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo anfoneb Addysg Iechyd Lloegr mewn perthynas â recriwtio meddygol a deintyddol.

6.3 Gweithred 3 y Cadeirydd

Ar 9 Mawrth cyhoeddodd Llywodraeth Cymru y byddai holl staff y GIG ar gontractau GIG yn cael taliad anghyfunol o 1.5% o fewn eu cyflog ym mis Mawrth.

Er mwyn galluogi cyflogres i gynnwys y taliad yng nghyflog mis Mawrth staff AaGIC roedd angen i ni gael Cam Gweithredu Cadeirydd cyn gynted â phosibl.

Yn unol â Rheolau Sefydlog AaGIC, ymgwymerodd y Cadeirydd a'r Prif Weithredwr â Gweithred y Cadeirydd ar 9 Mawrth ar ôl ymgynghori yn gyntaf â dau Aelod Annibynnol.

Cadarnhad

Gofynnir i'r Bwrdd gadarnhau Gweithred y Cadeirydd wedi'i cyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo'r taliad anghyfunol o 1.5% o fewn cyflog mis Mawrth ar gyfer holl staff AaGIC ar contractau GIG.

7. ARGYMHELLIAD

Gofynnir i'r Bwrdd weithredu fel a ganlyn:

Nodi cynnwys yr adroddiad a

chadarnhau Gweithredau'r Cadeirydd canlynol fel yr amlinellir yn llawn ym mharagraff 6 o'r papur hwn:

Gweithred 1 y Cadeirydd

Gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth 2023 i gymeradwyo'r trefniadau mewn perthynas â chaffael ynni ar gyfer AaGIC.

Gweithred 2 y Cadeirydd

Gweithred y cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo anfoneb Addysg Iechyd Lloegr mewn perthynas â recriwtio meddygol a deintyddol.

Gweithred 3 y Cadeirydd

Gweithred y Cadeirydd wedi'i chyflawni ar 9 Mawrth i gymeradwyo'r dyfarniad cyflog anghyfunol o 1.5% â chyflog fis Mawrth ar gyfer holl staff AaGIC ar gontractau'r GIG.

Llywodraethu a Sicrwydd			
Cyswllt â nodau strategol y Cynllun Tymor Canolig Integredig (✓ os gwelwch yn dda)	Nod Strategol 1: Arwain cynlluniad, datblygiad a lles gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i ategu'r broses o gyflawni 'Cymru Iachach'.	Nod Strategol 2: Trawsnewid addysg a hyfforddiant gofal iechyd i wella cyfleoedd, moddau o gyrchu ac iechyd y boblogaeth.	Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol o fewn GIG Cymru trwy feithrin arweinyddiaeth dosturiol a chyfunol ar bob lefel.
	✓	✓	✓
	Nod Strategol 4: Datblygu atebion gweithlu cenedlaethol i ategu'r gwaith o wireddu blaenoriaethau gwasanaeth cenedlaethol a gofal	Nod Strategol 5: Bod yn esiampl-gyflogwr ac yn lle gwych i weithio	Nod Strategol 6: Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol.

	cleifion o ansawdd uchel.		
	✓	✓	✓
Ansawdd, Diogelwch a Phrofiad y Claf			
Nid oes unrhyw faterion ansawdd, diogelwch na phrofiad cleifion uniongyrchol yng nghyswllt yr adroddiad hwn.			
Goblygiadau Ariannol			
Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol i'r adroddiad hwn			
Goblygiadau Cyfreithiol (gan gynnwys asesiad cydraddoldeb ac amrywiaeth)			
Nid oes unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol i'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Staffio			
Nid oes unrhyw oblygiadau staffio uniongyrchol i'r adroddiad hwn.			
Goblygiadau Tymor Hir (gan gynnwys effaith Deddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015)			
Bydd yr ystod o weithgareddau a amlinellir yn yr adroddiad yn cyfrannu at ddull AaGIC o ymdrin â Deddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol. Fodd bynnag, bydd y cyfraniadau'n benodol i bob un o'r meysydd unigol a gwmpesir yn gyffredinol yn yr adroddiad hwn.			
Hanes yr Adroddiad	AMHERTHNASOL		
Atodiadau	AMHERTHNASOL		